



# ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

Αριθ. Φύλλου

**34**

ΠΤΕΡΙΞΟΜΕΝΑ :

ΣΟΦΙΑΣ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Οι βασιλεῖς και οι βασίλισσες τοῦ τραγουδιοῦ.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ ΛΑΛΑΟΥΝΗ 'Η καλλιέργεια τῆς φωνῆς (τραγούδι και λόγος).

TONY SCHULTZE

Σκέψεις πάνω στά κλασικά κοντσέρτα.

ΣΠΥΡΟΥ ΣΚΙΑΔΑΡΕΣΗ

'Η χορευτική μουσική στὸ 13<sup>ο</sup> και 14<sup>ο</sup> αἰώνα.

ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΓΙΑΤΡΑ

'Η σονάτα στὸ θρυλού Μπετόβεν.

ΠΙΝΑΞ

έπιτυχόντων εἰς τὸν διαγωνισμὸν τοῦ 'Υπουργείου 'Εθνικῆς Παιδείας.

'Αποτελέσματα ἐξετάσεων τῶν ἐν 'Αθηνais' Θδείων και Παραρτημάτων.

ΕΤΟΣ Β' = ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1951 = ΤΙΜΗ ΦΥΛ. 3.500

ΧΑΡΤΗΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΩΔΕΙΟΥ

● Παραρτήματα τὰ ὅποια λειτουργοῦν

□ Παραρτήματα ύπό ίδρυσιν

Τὸ Δημοτικὸν Ὡδεῖον Λαρίσης, ὡπό τὴν καλλιτεχνικὴν μας ἐπιβλεψιν



ΑΡΧΕΙΟ  
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΟΝΗΡΙΔΗ

KERKURA

ΤΡΙΚΑΛΑ

ΛΑΡΙΣΣΑ

ΒΟΛΟΣ

ΛΑΜΙΑ

ΜΑΛΙΚΙΣ

ΠΑΤΡΑ

KΟΡΙΝΘΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ

ΠΥΡΓΟΣ

ΝΑΥΤΑΙΟΝ

ΣΠΑΡΤΗ

ΧΙΟΣ

ΣΥΡΡΑΚΟΣΙΑ

ΚΥΠΡΟΣ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ

ΑΜΜΟΧΕΣΤΟΣ

ΛΕΜΕΣΟΣ

ΑΛΑΝΑΣ

ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ

XANIA

ΡΕΒΥΜΝΟΝ

# ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

\*Έκδοσις ΜΟΥΣΙΚΗΣ & ΕΚΑΔΟΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ - ΑΘΗΝΑΙ, ΦΕΙΔΙΟΥ 3

Συντάσσεται ἀπό 'Επιτροπή - Διητή Π. ΚΩΤΣΙΡΙΔΗΣ

ΕΤΟΣ Β.

ΑΡΙΘ. 34

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1951

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ 3.500

Τῆς Κας ΣΟΦΙΑΣ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

## ΟΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΒΑΣΙΛΙΣΣΕΣ ΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΥΣΟΥΝ ΑΙΩΝΑ ΤΟΥ ΡΩΜΑΝΤΙΣΜΟΥ

Πολύτιμοι έπικουροι τῶν δημιουργών τῶν μουσικῶν ἄριστουργμάτων τῶν αἰόνων στάθηκαν οι μεγάλοι καλλιτέχνες τοῦ τραγουδισμοῦ, ποὺ τὰ ὄντατά τους στολίζουν ως σήμερα σῶν δόστρα τοὺς οὐρανούς τῆς λυρικῆς τέχνης. Οι συγγραφεῖς τῶν λιμπρέτων καὶ οἱ μουσικοὶ συνθέται τοὺς μεταχειρίζονταν στὶς ἀρχές τοῦ 18ου αἰώνου γιὰ ἔξαρσταίσιους τὴν ἐπιτυχίαν τῶν Ἕρων τους, μὲ τὸν καιρὸν δῶμας ἔθιμον στὸ σημεῖο νά ὑποταχθοῦν διολκηρωτικὸς στὶς φιλόδοξες ἀπατήσεις τους, καὶ νά γίνονται αὐτοὶ δργανα καὶ ὑπηρέτες τῆς κάθε τοὺς ίδιοτρόπιας. Τὴν ἐποχὴν σύντη μεσουρανόθην ἡ μελωδία, ποὺ λέπτευαν δῶλοι καὶ τὴν συντροφοῦσαν σῶν μιὰ ιερὴ φωτιά μέσα σ' ὅλες τὶς μουσικοὺς δημητρίεις.

Ο μεγαλείτερος τενόρος τῆς ἐποχῆς αὐτῆς εἶναι δ 'Ισπανός Μανούέλ Βιντάνετε Γκάρτσια. Γεννήθηκε στὴ Σεβίλλη τὸ 1775 καὶ πέθανε στὸ Παρίσι τὸ 1832. Ήταν ἕνας τριστούπατος καλλιτέχνης: διάσημος τενόρος, σπουδαιότατος καθηγητῆς τοῦ Τραγουδισμοῦ, καὶ γόνιμος συνθέτης μελοδράματος. «Έγραψε 19 Ισπανικές δύπερες, 22 Ίταλικές καὶ δύο Γαλλικές: Roméo. Tancredo, La donnez di Raab, Endimion, ΕΙ Άμορ κ. δ.» Ο Γκάρτσια ήταν ἡδη διάσημος σὲ ἡλικία δεκαεπτά ἔτῶν ως πρώτος τενόρος τῆς «Οπέρας τῆς Μαδρίτης, καὶ στερέωσε δριστικά τὴ φήμη του στὰ 1808 στὸ Παρίσι τὸ καλλιτεγνικὸν του δρμήτηρον. Στὰ 1824 ονομάστηκε πρώτος τενόρος τῆς Βασιλικῆς «Οπέρας τοῦ Λονδίνου». Έκεῖ δ ἐμπρεσάριος Πράξις, ἐνθουσιασμένος μὲ τὶς ἐπιτυχίες του, τὸν πῆρε μαζῆ μὲ τὸ θίασό του στὴν Ἀμερικὴ διόπου σημειώσεων πρωτοφανεῖς θριάμβους. Στὴν ἐπιτορφῇ του στὸ Παρίσι ἀφοιάλθησε στὸ σάδιο τοῦ καθηγητοῦ, καὶ δοξάσθηκε ἀπὸ πολλοὺς μαθητάς του, μέσα στοὺς δόποις οἱ δυοὶ τοῦ κόρες, Μαρία Μαλιμπράν καὶ Πωλίν Βιαρτόν καὶ ὁ γούρος του Μανούέλ Γκάρτσια σημειώσαν σταθμός στὴν Ιστορία τοῦ τραγουδισμοῦ.

Τὴν ίδια ἐποχὴ δοξάζεται στὸ Παρίσι ο μαθητής τοῦ Γκάρτσιας Ἀντόλφ Νουρρί, γιὰ τὸν δόποιον ὁ Μπερλιόδης ἔγραφε ὅτι πρέπει νά τὸν ἀκούσῃ κανεὶς μαζῆ μὲ τὴν Φαλκόν γιὰ νά νοιάσῃ τὶ σημαίνει ἡ λέξις «τελειότης» στὸ τραγούδι. Οι ρόλοι ποὺ τὸν ἔκαναν διάσημον ήταν δὲ Πυλάδης στὴν «Ἴργιένειον ἐν Ταύροις» τοῦ Γκάρτσια, δὲ Μαζανιέλλο στὴν «Μούττας ντι Πόρτισι», δὲ «Robert - le Diabol», δὲ Σουλιέλμος Τέλλος, δὲ Ελεάζαρ στὴν «Ἐβραία», δὲ Ραούλ στοὺς «Οὐγκενόντους». Ο Νουρρί συνδύασε μὲ τὴ θαυμάσια φωνὴν ἐνὸς «χρωκού» τενόρου, ἵνα ἔξαιρει χρωματισμὸν θέλητρο καὶ μιὰ μεταδοτικὴ ἐναισθησία. «Ο Λουΐ Ντυπρέ τὸν διαδέχτηκε στὴν «Οπέρα καὶ Ἐπαίζει τοὺς ίδιους ρόλους μὲ μεγάλη ἐπιτυχία. «Ο Ιταλός Τζεράνι Μπατιστά Ρουμπίνι, δρχίσει τὸ στάδιο του ως κορίστας

ἐνός ἑπαρχιακοῦ θάσου στὰ 1814, ἀναδειχθεὶς σὲ λίγα χρόνια σὲ δραματικὸ τενόρο μεγάλης δόκης, καὶ κέρδισε τόσο ἑκατομμύρια στὶς μουσικές του περιοδείες, ώστε ἀγόρασε ἓνα μικρὸ δουκάτο στὴν Ιταλία στὰ 1845.

Ο Γκιουζέπε Μέριο, δὲ καλλίτερος μαθητῆς τοῦ Ρουσπίνι, ἀφέσει δρύλαστές ἀναιμήσεις γιὰ τὸ θέλητρο τῆς φωνῆς του. Παντρεύτηκε τὴ διάσημο πούρο Τζούλια Γκρίζ μὲ τὴν οἵσταν τραγουδούσσα στὴν Αὐτοκρατορικὴ «Οπέρα τῆς Περουπόλεως, δύον ἔγιναν καὶ οἱ δύο τὰ εἰδώλα τοῦ Ρωσικοῦ κοινοῦ. Ή γοητεία τῆς φωνῆς τοῦ Μάριο ήταν, καθὼς γράφει ἡ Μαρία «Ἀλμόνη, κατατηλητική. «Εδίνε τὴν ἐντόνωσην μᾶς θειας δρμονίας. Ήταν μιὰ μυστηριώδης, ἀνεξήγητη, ἀλλὰ ἔδιαιροφθητὴ ἀνταπόκρισις τῶν ἥχων καὶ τῶν συναισθητικῶν κόδων τῆς ἐκφράσεως, καὶ συνδύασε τὴν άκουστική θωπεία μὲ τὴ συγκλονιστικὴ συγκίνηση τῆς ψυχῆς.

Ἐκτός δύμων τῶν τενόρων, καὶ πολλοὶ μεγάλοι μπάσοις λάμπουνταν τὸν χρωσθεὶν αἰδὼν τὸ τραγούδιος: 'Ο Λεβασόπερ, περίφημος Καρδινάλιος στὴν «Ἐβραία», δὲ Λαπλάς, δὲ 'Αντωνίο Τομπουρίνη, δὲ Γκάλλι, καὶ τὴν τρομερή φωνή -ύπως γράφεις δὲ Μπερλίοδης— πού δύο τραγουδούσσας τὸ ρόλο τοῦ Ασσούριου στὴν «Εσεμίραμη», νόμιζες πῶς ἀκούς τὸν κεραυνὸν νά κολά μὲ τοὺς ἥχους του ἐπάνω στὴς κορυφές τῶν «Ἀλπεών».

Πολοὶ πεισθέρευες ἀπὸ τὸν δινδρες ὀκηπτρούχους τοῦ τραγουδισμοῦ, εἶναι οἱ βασιλισσαίς τοῦ τραγουδισμοῦ τοῦ χρυσοῦ αἰώνου. Μιά ἀπ' αὐτές, ἡ περίφημη σο-πρόνος *Dugazon*, ἔδοσε τὸ δύνομα της σ' ἓνα ίδιωτον εἶδον φωνῆς ποὺ διατηρεῖται ως δρος καὶ σήμαρα στὰ Εύρωπακά «Ωδεία». Τὸ ταλέντο της ήταν διευπόστατο, καὶ τὸ σκηνικὸν της ἐνότικο μοναδικό σὲ ζωντανή χάρη καὶ σε συγκίνηση. Ήταν ἡ ψυχὴ τῶν ἥχων ποὺ ἐπαίζει. «Τὸ τραγούδι της μιλεῖ, ἔλεγε δὲ Μπουσελάντε, ποτὲ δὲν δικούσα νὰ τραγουδοῦν μὲ τόση καλλισθοτία, τόση ἐκφραση, τόση φυσικότητα καὶ τόση ἀλήθεια». Γιὰ τὴν περιφήμη δημιουργία της, «Η τρελλή ἀπό έρωτα», έγραφε: «Τὸ λιμπρέτο εἶνε τοῦ Μαρούλλι, η μουσική εἶνε τοῦ Νταλαύρακ, καὶ ἡ διπέρα εἶνε τῆς Ντυγκάζον».

Η Μαρία Κορνηλία Φαλκόν διήκει σὲ μιὰ δινώτηρη κατηγορία τέχνης. Γεννήθηκε στὸ Παρίσι στὰ 1812-κι' οἱ θριάμβοι της στὴν «Ἐβραία», στὴ «Φαβορίτα», στὸ «Γουλελέμο Τέλλος» καὶ σ' ὅλες τῆς δύπερες τῆς ἐποχῆς, διεμιναν Ιστορικοί. Ήταν μιὰ ίδεωδής ουπράνο, λυρική καὶ δραματική καλλονή της, τὴν ἐπιβλητική καλλονή της, καὶ τὸ δραματικὸ της αἰσθημα δέισου. Η Φαλκόν ἀνέβηκε διά μιᾶς στὴν οὐρηλότερη κορυφή τῆς δόξας, καὶ ἔκαψα πόπτομα, μιὰ βραδιά πού τραγουδοῦσσε ἐπάνω στὴ

σκηνή, γκρεμίστηκε στη φρικτότερη δύσουσσο. "Έχασε έντελως τη φωνή της την ώρα πού τραγουδούσε!

Στο Παρίσι έπισης γεννήθηκε στα 1808 ή μεγαλείτερη δύοις της ρωμαϊκής έποχής, η Μαρία Φελιππούτε Γκάρτσια, πού απαθανατίστηκε με τό δυναμα Μαλιμπράν. "Ολοι οι ποιηταί έξινυρσαν τήν άσυγκριτή ώμορφιά της και την καταπληκτική μουσική της Ιβλιούφια. Η δύναμις και ή θαυμαστή έκφρασις της φωνής της ήταν κάτιού δάφναστο. Ή σταδιοδρόμια της είναι βραχύτατη και δριαμψευτική. Το προνομιόδιο αστό πλάσμα λάμπει σάν ένα φλογερό μετέρω, και οι βόνει άποτοσα. 'Ο Άλφρεδ πέθανε στις «Στροφές στη Μαλιμπράν την ηνομάδας «ώραια εἰκόνα του Θεού» πού στάθηκε στον κόσμο για νά χαρέτη τή χαρά καλ την εύτυχια. Στα 1825 ο πάτερας της την πάρει στη Νέα Υόρκη με τό μικρό του θιάσο, για νά ίδρυση την Ιταλική Όπερα στην Αμερική. Έκει πανερέθηται ένα μεγαλύτερο Παρασκήνιο των Μαλιμπράν, δόποις σε λίγο καταδιώκεται ως πλαστογάρφας. Ή εύγενη Μαρία προσπαθεί εις μάρτυρα νά τόν σώση. Αναγκάζεται νά διαλύση τό γάμο της και νά φύγη. Σε λίγο παντρεύεται στο Παρίσι τόν διάσημο βιολιστή Μπεριό, άλλά τόν ίδιο χρόνο, στά 1836 πεθαίνει σε ήλικια εικοσιεπτά μάρτις έτων. Η έπατεινευσαί και ή μόρφωσα τής έντελως έξαιρετικής αυτής καλλιτεχνίδος ήταν περισσότερο Ιταλοπανακή παρά Γαλλική. Ή-έρει δλες τής ένεινες γλώσσες. Ή φωνή της ήταν ένα φαινόμενο δραματικής έντασεως και φλογερού πάθους. Έθειας άπό τις βασιθέτερες νότες μιάς μέτρο - σο- πράνο, ως τις υψηλότερες νότες τής δραματικής υψη- φωνών.

Η θαυμαστή ώμορφιά της άποκρυσταλλώθηκε στούς στίχους τών συγχρόνων της ποιητών.

Τά κατάμαυρα μαλλιά της, χωρισμένα έπάνω σ' ένα δικτινθόλο μέτωπο, ήμοιαζαν με «δύο φτερά κορακιού έπανω στό λευκόπετρο μάρμαρο τής Καρφάρας». Τά μάτια της άστροφαν «σάν δύο φλογερού σύραντο κόσμου». Ετοι τραγουδει τήν ώμορφιά της δ Θεοφίλ Γκωτιέ. Νευρώδης, άνυπόμονη, σπάηση νά χαρή τή ζωή της, δμάζων τολμηρότατη και γενναία, αυθόρυμητη σ' δεις τής έκδηλωσεις τής ζωής της δύναση και τής τέχνης της, ελεγ την προσίσθηση τού πρώσουρο της θανάτου, κι' αυτό την έκανε νά βιάζεται νά ζήση.

Η Μαρία Μαλιμπράν ήταν ή ήρωικη και ιδεωδής έρμηνευτήρας δλων τών μεγάλων ρόλων τού Ροσσίνι: Σεμίραμις, Δεσδέμονα στον Όθελλο, Ταγκρέντι, Μπαρπιμέρε, Λa Gazzza ladra, La Cenerentola. Ο βρια- βευτικό της ρόλοις ήταν ή δεσδέμονα. Επαύει τή Νόρμα και τή Σοννάμπουλα τού Μπελλίνι σε δλα τά θεάτρα της Εδρώπτη και ή ένθυμουσας πού προκαλούσε ήθιβανώς ως το παραλήρημα. Στό Λονδίνον δ δι- ευθυνής τού Κόβρεντ - Γκάρτεν της προσέφερε πέντε χιλιάδες λίρες στερλίνες γιά διδέκα παραστάσεις. Τό μυτικό της καταπληκτικής έντυπωσεως πού προκαλούσε ή μεγαλύπνευστη αυτή καλλιτεχνής, ήταν ή δλως αιδοβόρητη έρμηνεις τών ρόλων της, χωρίς ίχνους προ- μελετήμενου καμποτινού, με μόνες τις πλουσιώτες έκφραστες μιάς φθίσεως θαυμάσιας προκοπήμένης και τήν δικτινθόλια τής ήμετευμένης της νεότητος. Όταν έπαισε την Δεσδέμονα στόν Όθελλο, έλεγε: Στήν τελευταία σκηνή δε μπορώ νά υπολογίσω καμιά μου κίνηση. Είμαι ή τρομαγμένη Δεσδέμονα. Πιάστε με δ- πως μπορείτε! Ή Μαρία Μαλιμπράν ήταν ή έφη- μερο δριτούργημα μιάς έξαιρετικής ζωής, και δχι έ-

νας μουσικός μηχανισμός δέπιηθεια κουρδισμένος. Ο Τεοφίλ Γκωτιέ γίνεται ή ήχω τής έποχης του δταν γράφει: «Η Μαλιμπράν είναι ή έξιοχώτερη ένασδρκωση τού λυρισμού, μάλι μεγάλη τραγωδός, δσο και μεγάλη δού- δος, ή τόλμη ή χάρις, ή πρωτοτύπη ή ποιηση, ή μου- σική, ή μεγαλοφύτια, δλ' αυτά συγκεντρωμένα σ' έναν άργανισμό φλογερό και περιπταθή, ένα σπανώτατο θεάμα τής φύσεως!»

Η Πωλίνια Βιαρτό Γκάρτσια είνε ή άδελφη τής Μαρίας Μαλιμπράν. Δημιούργησε πρώτη τόν ρόλο τής Φιντές στόν «Προφήτη» τού Μέγερμπερ, και υπήρξε μιά από τις μεγαλείτερες καλλιτεχνίδες τού 19ου οιλ- νος. Γεννήθηκε στά 1821 και σπούδασε με τόν πατέρα της, δπως, και ή άδελφη της. Παντρεύτηκε τόν διευ- θυνθή τού Ιταλού Θεάτρου Βιαρτό, άφοι Εγινε διά- σημη στόν Βρυξέλλες, στό Λονδίνο στή Γερμανία, στήν Ιταλία και στό Παρίσι. Οι μεγαλείτεροι της θριάμβοι ήταν ή Αληστρης, και δλ' Όρφευς τού Γκλούκ, ή Σα- φώ τού Γκούνων και δλα τά έργα τού Μέγερμπερ. «Ε- φθάστε σε βαθύ γήρας, κι' έδινε μαθήματα στό Παρίσι, άφοι άπειρούτηρα πότη σκηνή. Η Πωλίνια Βιαρτό, πε- ριηλημη ήθωπούσ, είχε μιά θαυμαστή φωνή πού συν- δύοντας τή δύναμη του κοντράλι και τή λάλη πού σο- πράνο. Έξαιρετική μουσικός και συνθέτις, μιλούσε έξη γλώσσες, και διακρίνοταν για τή μουσική της μόρ- φωση. Σε δουσαν για τή γνώρισαν και τήν δουσαν, σφησε άλημόντες έντυπωσεις.

Η Αδελίνα Χουάνα - Μαρία Πάττε, στάθηκε μιά από της τελειότερες άντιπροσώπους τού «μπλεκάντο» στήν Εδρώπτη. Γεννήθηκε στή Μαδρίτη στά 1843, και παρουσιάστηκε θριαμβευτικά γιά πρώτη φορά στή Νέα Υόρκη στά 1859, στό ρόλο τής «Λουστίνα» σε ήλικια δεκαέκα έτων. Η φήμη της καθιερώθηκε έκτοτε σε δλ ένα κόσμο. Στό Λονδίνο, στήν Πετρούπολη, στήν Ιτα- λία, στό Παρίσι, οι καλλιτεχνικές περιοδείες της σημει- ώνουν διαρκώς θριάμβους. Η διάσημη αυτή «diva» ήταν έλαφρα σποράν πρωτίστη γραμμής, και μάγευε με τήν κρυσταλλίνη διαύγεια τής φωνής της πού θάμ- πων τόν κόσμο με τές λάμψεις της, σάν ένα πολύδρο διαμάντι κατεργασμένο με ύπεροχη τέχνη. Η Αδε- λίνα Πάττε κέρδισε έκατομμύρια με τή φωνή της. Παν- τρεύθηκε στά 1868 τον μαρκήσιο Ανρύ έντω Κώ, απλύ- κο τού Ναπολέοντος τού Γ'. άλλα σε λίγα χρόνια τόν χώριος γιά νά παντρεύτη με τόν τενέρο Νικολίνι. Ο τρί- τος σύζυγος της ήταν δ βαρώνος Τενέτεροφο. Έθειασε σε βαθύ γήρας στόν πύργο της ήπιας Ουάλλιας στό Μπρέκον, δπου άπειρθη μετά τούς παγκοσμίους θριάμβους της.

Η Ροζίνη Στόλτζ ήνηκε στήν πλειάδα τών Παρί- σινων δούδων, ένα ή Πιζζόνι και ή Λά Πάστα ήταν Ιταλίδες. Η τελευταία αυτή ήταν ή ένασδρκωση τής μελωδίας τού Μπελλίνι, ένα φαινόμενο μουσικότητος και θαυμάσιας πλαστικής φωνής. Η Γκρίζι τραγου- δούσε τόν Πουριέταν με τόν Ταμπουρίν, τόν Ρουμπίνι, τόν Λατλάς μ' έξαιρετη έπιτυχια. Ο Τόρνερ γράφει για αυτήν μέσα στός «Βασιλισσες τού τραγουδουμένου»: «Η Λά Πάστα είνε μιά μεγάλη τραγωδός. Η Μαλιμπράν είνε μιά φλογερή μεγαλοφύτια. Η Ζόνταλκ είνε δλη γοητεία και χάρι. Η Γκρίζι είναι δλη δροσιά νεότης ή μορφιά σκαταμάχητη πού οιχαλωτίζει με τά θέλ- γητρα τής φωνής της».

Η Γερμανίδα Ανριέτα Ζόνταλκ (1805-1844) ή- ταν μιά έλαφρα σποράν μ' έξαιρετης λαμπρότητας λαρυγγισμούς. Τραγουδήσε πολλάς φορές μαζί με τή

δραματική Μαλιμπράν σ' ἔξαιρετικές περιπτώσεις σὲ σαλόνια κοσμικῶν ἑραστείων τοῦ Παρισίου καὶ τοῦ Λονδίνου, που πλήρων μυθώδη ποσὸς γιὰ νὰ ἐξαφαλίσουν τὴ σύμπρατη τῶν δύο μεγάλων διοιδῶν τῆς ἐποχῆς. 'Ο Τεοφίλ Γκωτιέ, παραβάλλει τὴ φωνή της μὲ «έργων» καμπανάκια ποὺ εἶχαν μέσα διαμάντινες γλωσσίσιδες.

Ἡ Βιλελμίνα Σραΐντερ Ντεβρίέντ, ἡταν Ἀνδριοκή, Γεννημένη στὰ 1804 καὶ ἀναδείχθηκε διαμάλιοτερη Λεονάρδα στὸ Φινελέτο τοῦ Μπετόβεν. Διακρίθηκε ἐξ ίου στὰ ἔργα τοῦ Μόζαρκα καὶ τοῦ Βέμπερ. Τὸ ταλέντο τῆς εἶχε ὑπέροχο δραματικὸ χαρακτήρα, καὶ ἡ φωνή της ἦταν θαυμαστὴς ἐκφράσεως.

Ἐντελώς ἀπομονωμένη ἀπὸ τὶς συγχρόνους τῆς μία Δανίς καλλιτέχνης τοῦ τραγουδιοῦ, ἡ Τζέννυ Λίντ,

διξάζεται καὶ τιμᾶται μ' ἔξαιρετικές ἐκδηλώσεις. "Οταν Ἐφάνησε σὲ μία πόλη γιὰ νὰ τραγουδήσῃ στὴν Ἀγγλία, δόλος ὁ κόδωμος πήγαινε νὰ τὴν προύπαντησῃ, καὶ οἱ καμπάνες τῶν ἐκκλησιῶν χτυπούσσαν πανηγυρικά. 'Η Τζέννη Λίντ ἦταν μιὰ μεγάλη κυρία, ποὺ ἕκανε παντοῦ καὶ χωρὶς τὸ τραγούδι τὴ μεγάλετέρη ἐντύπωση μὲ τὸ θῆρος τῆς καὶ μὲ τὴν καλλονή της. 'Ηταν ἔνανθη μὲ ὄντερώδη γαλάνον μάτια, καὶ οἱ βιογράφοι τῆς τὴν χαρακτηρίζουν ὡς μία 'Ἄγια τῆς θρησκείας τῆς Μουσικῆς'. Ἡ Ιδιωτικὴ τῆς ζωὴ ἡταν πρότυπο ἀγνότητος καὶ μῆκης. 'Η Τζέννη Λίντ ὀνομάσθηκε τὸ 'ἀηδόνιτον τοῦ Βορρᾶ καὶ θριάμβευε σὲ δλους τοὺς ράλους τῆς ἑλαφρᾶς ὄψφωνου. 'Υστερα ἀπὸ μία δεξαμένη περιοδεία τῆς στὴν Ἀμερική, δπου κέρδισε ὀλόκληρη περιουσία, χάρισε ἔνα ἐκατομμύριο δολλάρια σὲ φιλανθρωπικά ἔργα.

Τῆς Κας ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ ΛΑΛΑΟΥΝΗ

## Η ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ

### ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΚΑΙ ΛΟΓΟΣ

Γράφοντας γιὰ τὴν Τέχνη τοῦ Τραγουδιοῦ (βλ. φύλλο 32 τῆς «Μουσικῆς Κληρονομίας») κι ἀναζητῶντας τὶς αἵτιες ποὺ, ἐνώ στὸ τόπο μας ἀφονοῦν ὡς ὀρείξις φωνῆς δυο καὶ οἱ καλοὶ καθηγητὲς τοῦ τραγουδιοῦ, οἱ πραγματικοὶ καλλιέργεις τοῦ τραγουδιοῦ εἰνοῦν κάτι τὸ ἔξαιρετικὸ στάνιο καὶ δυσερότερο, καταλήγον στὸ συμπέρασμα, ὅτι ἡ ὅλη καλλιέργεια τῆς φωνῆς, ἡ ὅλη διδασκαλία τοῦ τραγουδιοῦ βασίζεται σὲ μία μεγάλη καὶ βασικὴ παρεξήγηση ποὺ δυο διὰ ὑπάρχη, οὔτε τραγουδιστές θὰ δημιουργήσουμε καὶ οὔτε, φυσικά, παράδοση.

Ποιτὶ εἶναι αὐτὴ ἡ παρεξήγηση; Νά: Στὸ δὴ καταγνώμαστε μὲ τὸ τραγούδιον, παραμελῶντας τὴν πραγματικὴ καλλιέργεια τῆς φωνῆς, τὸ πλάσιο, τὸ μόρφωσι τῆς φωνῆς. Καὶ σταν λέω «φωνή», δὲν ἔννοιω μονάχα τὸ τραγούδιο. 'Εννοοῦ καὶ τὸν Λόγο, τὴν ὄμιλα, τὴν ἀπαγγελία, τὴ σωστὴ προφορά, τὴ σωστὴ δράρωση, τὴν ἀρδθωφανία. «Ἀλλοτε θεωροῦσαν τὶς δυο τέχνες ποὺ στηρίζονται πάνω στὸν ἀνθρώπινην φωνή, δηλαδὴ τὴν τέχνη τοῦ Λόγου καὶ τὴν Τέχνη τοῦ Τραγουδιοῦ, ἐντελῶς διαφορετικές. Φυσικά, ὑπάρχουν διαφορές: Στὸ Λόγο ὑπάρχει ταχύτερος ἡ βραδύτερος ρυθμὸς ποὺ διώκωσαν καθορίζεται ἐντεύθετος τὸν δηλητή, ἐνώ στὸ τραγούδιο κάθε τόνος ἔχει μία ἐντεύθετη καθωρισμένη ἀξία διάτονου στοὺς ἀλλούς τόνους καὶ ὁ τραγουδιστής εἶναι δεμένος μ' αὐτὲς τὶς διάτες.

Τὸ ίδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὸ ίδιο τοῦ τόνου: Στὸ Λόγο ἡ φωνή ἀνεβοκατεβαίνει, ἀλλὰ σὲ διαστήματα ποὺ δεῖ μποροῦν νὰ γραφοῦν μὲ νότες, ἐνώ στὸ Τραγούδιο, καὶ τὸ ίδιο τὸν τόνον εἶναι καθωρισμένα μὲ ἀκριβεία καὶ πρέπει μὲ ἀκριβεία νὰ κρατηθοῦν ἀπὸ τὸν τραγουδιστή. 'Ως τόσο, ἡ «εποπτήσιας» τῆς φωνῆς καὶ ὁ μηχανισμός τῆς ἀναπνοής εἶναι ἐντελῶς διοιδός γιὰ τὴν Τέχνη τοῦ Λόγου, δύο καὶ γιὰ τὴν Τέχνη τοῦ Τραγουδιοῦ καὶ γιὰ αὐτὸν σήμερα, δὲ μπορεῖ νὰ ἐνωνθῇ πιὰ ἡ μιὰ Τέχνη χορὶς τὴν ὅλην. Κάθε τραγουδιστής πρέπει—ἡθέπερ—νὰ μάζῃ νὰ μιλάῃ καὶ κάθε ἐδιλητής—δεῖς πάρουμε ἐδῶ τὸν ήθοποιοῦ σὰν εἰδικό τεχνίτη τοῦ Λόγου, ἀν καὶ ἡ ειδικότητα αὐτὴ θέτερε νὰ ἐπεκταθῇ καὶ στοὺς ρήτορες τοῦ Δικαστηρίου ἢ τῆς

Βουλῆς, τοὺς Ἱερεῖς, στοὺς δασκάλους, σ' ὅλους—νὰ μάζῃ νὰ τραγουδῶσῃ. Μόνο ἔται μπορεῖ τόσο δὲ ένας δος καὶ δόλος, νὰ φέσουν τὴν τελειότητα. Γιατὶ δὲ τραγουδιστής δυον πρέπει ν' ἀποκτήσῃ μόνο τὴν καθαρὴ δημιουργία τοῦ δημιητῆ, ἀλλὰ καὶ νόμιμότητα τῆς φωνῆς του στὶς ποὺ μικρὲς διαφορές τῶν διαστημάτων, στὶς ποὺ διόλαστες ὀλλαγές τοῦ ρυθμοῦ, νὰ τὴν κανῇ δυο δυνάτοις ποὺ εδυκμάτηση καὶ εδλόγιστη, ἐνώ, ἀπ' τὴν δλλή μεριά, δηλητῆς μαθαίνοντας τραγούδιο, φαρδεῖνει καὶ δυναμώνει τὴ φωνή του, τῆς δίνει τόνο καὶ χρώμα. Οι δύο τέχνες ἀλληλουσιπλάρωνται.

Στήν ποίηση καὶ στὴ Γλώσσα ωπάρχουν ἀπειρά μουσικοὶ στοιχεῖα, ποὺ δὲ καλὸς δημιητής πρέπει νὰ ἔρῃ νὰ χρησιμοποιεῖ, πως δὲ τραγουδιστής ποὺ ἔξασκεται στὴν Τέχνη τοῦ Λόγου καταφέρει νὰ πάσχει τὸ νόμιμα τῆς γλώσσας καὶ νὰ δικράνεται πιὸ φυσικά καὶ πιὸ δύνατος, πιὸ χρώμα καὶ γραμμή.

Ίσως νὰ φαίνονται παραδοσιαλογίες δὲλ' αὐτὸς σ' ἔναν τόπο δύποι, που μὲ πολὺ ἐλαφρεῖα καρδιά μιλούσει καὶ υψητούμενος περὶ 'Ιταλικήν ἢ Γαλλικής ἢ Γερμανικῆς Σχολῆς Τραγουδιοῦ, μπερδεύοντας τὸ ζήτημα τῆς γλώσσας μὲ τὴν καθαύτη Τέχνη τοῦ Τραγουδιοῦ. 'Αλλὰ κιόλας αὐτὸς τὸ μπέρδεμα δείχνει πόσο σωστὰ εἰν' αὐτὸς ποὺ λέω παραπάνω καὶ πόσο στενά συνδέεται ἡ γλώσσα, δὲ λόγος, ποὺ τὸ Τραγούδι. Οι Γάλλοι, οἱ Ιταλοί, οἱ Γερμανοί, διαμορφώνανται μὲ 'Σχολὴ Τραγουδιοῦ βασισμένη πάνω στὴ γλώσσα τους. Ποῦ εἶναι δύμως ἡ «Ελληνική Σχολὴ Τραγουδιοῦ»; Ποιός εἶναι δὲ 'Ελληνας καθηγητής Τραγουδιοῦ ποὺ στράφεται στὴ γλώσσα μας, ποὺ κατέγεινε μὲ τὴ γλώσσα μας, ποὺ ἔσκυψε στὰ μυστικά της καὶ διαμόρφωσε μιὰ Σχολή, μια μεθόδο ποὺ νὰ βασίζεται πάνω στὶς ἀπαιτήσεις καὶ τὶς ιδιότητες τῆς 'Ελληνικῆς Γλώσσας; 'Η διασκαλία γίνεται γενικά πάνω σὲ ζένες μεθόδους, σὲ ζένα κείμενα—Ιταλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, τώρα τελευταία καὶ 'Αγγλικά... .

Τὰ βασικὰ στοιχεῖα τοῦ Τραγουδιοῦ εἶναι δύο: 'Η Μουσική—με μελωδία δηλαδή—καὶ ὁ Λόγος. Αὐτά τὰ δύο στοιχεῖα πρέπει νὰναι ίσα καὶ θεμένα σ' ἔνα σύνολο. 'Αλλὰ ἐνώ δημιητής καταγίνεται στὸ νά

σοκήση τη φωνή του μουσικά—περισσότερο ή λιγώτερο σωστά—ένω προσπαθεί νά καταλάβη τά δύο τού δέητες διαθήσεις—άκαταλαβίστικα τίς περισσότερες φορές—περι τοποθεσίες, γραμμής, αναπνοής κ.τ.λ., ένω κανένας δέν του θυμάθε ακόμα νά προφέρει σωστά και καθαρά τη γλώσσα του, τού βάζουν νά κάνει φωνητικές άσκησεις πάνω σε δυσκολοπρόφερτα ξενικά φωνή-εντας και σύμφωνα και διέρθυσες και μέσα σε δυό τρεις μήνες το βάζουν νά τραγουδίση μιά δρια 'Ιταλική ή Γαλλική, σε 'Ιταλική ή Γαλλική γλώσσα, πού τις περισσότερες φορές είναι γλώσσες δλότελα άγνωστες στόν μαθητή. 'Απ' αύτο έχουν σάμεως διάδοτο έλαττωκα. Έλαττωμα τεχνικής, γιατί η φωνή είναι άδυντα νά «στρώση» πάνω σε μιά ξένη γλώσσα, γλώσσα πού δέν ξουν έξασκηθή τη φωνητικά δργανα, έλαττωμα αισθητικής, γιατί πάς μπορεί νά νοιώσῃ, νά αισθανθῇ, νά έκφραση δ τραγουδίστης ένα κέλυμα σε μιά γλώσσα πού δέν ξέρει; Τού έχηγουνε, λένε, τήν έννοια, τό περιέχομενο! 'Αλλοιμονο... Σεχνούμε πάς τηθε γλώσσα έχει τη δυκή της ψυχή, δπως έχενομε και πώς τό Τραγούδι—και κάθε Τέχνη—δέν είναι άπλως μιά σωματική ύπόθεσης—λαρύγγι δηλαδή ή δάκτυλα—άλλα μιά έκφρασης πνεύματος και ψυχής, αισθητικούς σκέψεων.

Γιά ν' άποκτησουμε μιά μέρα καλούς τραγουδιστές, σωστούς καλλιτέχνες, θέρπετε νά τούς μάθουμε πρώτα νά μιλούν σωστά και τεχνικά τη γλώσσα τους, πρώτα ποσ στόν πότο μας είναι έντελες παραμελημένο. Σε κανέναν Έλληνικό σχολείο, δυο τούλαχιστο έρα, δέν δίνεται προσοχή στό πώς μιλούν τά παιδιά, δέν υπάρχει ήνα μάθημα όρθοφωνίας πού νά διορθώνει έλαττωτάματα παρφράται και όρθρωσες. 'Απ' αύτά τά παιδιά, πού τό καθένα τους μιλάει δπως τούρχεται, δπως άσκουει τούς μεγάλους, θά βγούν οι αιριανοί ήθωποι και τραγουδιστές. 'Α, ναι: 'Υπάρχει μάθημα 'Ελληνικής σχολής παραχειρίζεται μας, που συχνά διδάσκονται από έναν δάσκαλο, πού μπορεί νάναι έξαιρετος μουσικός, μπορεί δημός νά μιλάται με τή βερεά παρφρά τήν έπαρχιας του. Και τό παιδιά ασύτη γίνονται νέοι και πάνε μιά μέρα στόν καθηγητή τού τραγουδισθ δπου, ζαφνικά, τά βάζουν, δπως λέω παραπάνω, νά τραγουδήσουν σε δγνωστές, ένεις γλώσσες! Γιά το Θεό! Πάς νά μιλήσουμε για μιά Τέχνη Τραγουδισθ, δην βρίσκομαστε άκομα σε τέτοιες πλάνες, σε τέτοιες ποχυλές άγνοιες!...

'Η μουσική της γλώσσας, τό μέτρο, τό χρώμα, οι φωνοκιάσεις, οι καμπύλες, ή εύλυγισίσ τού λόγου, σάν λέξη και σάν νόμιμα, είναι κάτι τό βασικό και τό άπαραίτητο για τό ώραιο, τό μουσικό, τό καλλιτεχνικό τραγούδι. Γι' αύτό, βρίσκω έντελως διπαράδεχτη τή μεθόδο διδασκαλίας πάνω σε δειπει φωνήντα και συλλαβής πού δέν λένε τίποτα, σε σολφέζ μέ «α» και «ο» και «μά» και «μού» κι δλες τίς δλες τάχα επινοήσεις τών διασκάλων. 'Η διδασκαλία πρέπει γρήγορα, έπειτα από πέντ' έξη προκαταρκτικά μαθήματα νά περνάν σε λέξεις και φράσεις. 'Άλλα λέξεις και φράσεις Έλληνικές. Είναι άδυντα νά έξασκηθή δ μαθητής πάνω στον χρωματικό πλόντο της γλώσσας μας με κούφιες ουλλαβής κι ούτε είναι δυνατό ήνας 'Έλληνας, πού τό λαρύγκι του, οι φωνητικές χορδές του, ή

γλώσσα του, δλη του ή μάσκα, έχουν πάρει από τή βρεφική ήλικια τή διαιμόρφωση γιά τή Γλώσσα του, νά διδαχθή σε μιά άγνωστη του γλώσσα, νά τόν άναγκαση κανείς νά διαστρέβλωση δλα του τά φωνητικά δργανα γιατί γιά νά προφέρει ήρινας ή λαρυγγόφωνα έχει ούμφανα. Δέν είναι μόνο γελοίο τό αισθητικό διπότελεσμα από άποφεως Λόγου, άλλα και από καθαρώς ιουνικής γραμμής — σπάσιμο τής μελαδίσας και τής φράσης — και στό τέλος — δπως ουμβαίνει σ' δλους τούς τραγουδιστές μας πού υποβλήθηκαν σε μιά τέτοια διαστρέβλωση τών φωνητικών τους δργάνων, δλη πυροπόν νά τραγουδήσουν σωστά σε καμιά γλώσσα, σύτε 'Έλληνικά! Ίδιως ούτε 'Έλληνικα! Τά παραδείγματα είναι δφθωνα. Δέν έχετε παρά να προσέξετε τούς τραγουδιστές τής 'Εθνικής Λυρικής Σκηνής. Τί νά κανέναν δημος οι δυντυχισμένοι! «Ολοι τους σχεδόν πρωτοτραγουδόντον 'Έλληνικά τόρα — τό διπλώμα» τους τό πήραν, δπως διδάχθηκαν — διδοντας ένα πρόγραμμα σε δυό - τρεις ένεις γλώσσες.

Δημιουργίας λοιπόν μιάς 'Έλληνικής Σχολής Τραγουδισθ. «Ετοι μάς δπως πρότο διεύθυνσικό τό θέμα— και τό παίρνω μέ πόνο δινθρώπου πού βλέπει τό μεγάλο κίνδυνο και θέλει μ' δλη τή δύναρη τής ψυχής του νά τόν άποτρέψῃ — θά χρειασθῇ ένα τρίτο δρμα.

#### TONY SCHULTZE

### ΣΚΕΨΕΙΣ ΠΑΝΩ ΣΤΑ ΚΛΑΣΙΚΑ ΚΟΝΤΣΕΡΤΑ

Μπορούμε νά παρομοιάσουμε τά έργα τών κλασικών συνθετών με τά δρχιτεκτονικά ήργα. 'Αμέσως από τήν πρώτη στιγμή νιώθουμε ότι έχουμε δντικέρυ μας ένα οίκοδομημάτικα στασιμόνευ πάνω σε γερά θεμέλια κι δτι άπαρχει ένα σχέδιο κατασκευής. Τό ίδιο γίνεται και μι τοντόστερα. 'Αν ένας σολίστας δέν έχει νιώσει βαθειά τή μεγαλοπρεπή και μημειώδη γραμμή τών έργων αυτών, θά υπακύψει γρήγορα στόν πειρασμό τού έξωτερικού κι έπιφανειακού έφερε.

'Η τέχνη είναι μιά μορφή τού ωραιού, πούδη πρέπει νά ύφωνει τίς ψυχές μας σε φηλότερες σφαίρες. Τό νά μη σεβδιμάστε τή δρχιτεκτονική και πλαστική γραμμή τών κλασικών ήργων είναι σάν νά καταστρέψουμε τόν Παρθενώνα και με τό οίκοδομικό τού ωλικό νά φτιανούμε μιά όποιαδήποτε μοντέρνα οικοδομή. Είναι σά νά έξαφανίζουμε κάθε ρωμαϊστική από τά Allegro τού Μπετόβεν, δπως κι δταν ουσίουμε ένα Adagio τού Μότσαρτ μέ πολλή έπιτρηση, είναι σά νά βάζουμε κόκκινο φτιασοί στά χειλή μιας εικόνας τής Παναγίας.

Τά έργα αυτά έχουν ένα βάθος σοβαρότητας και στοχασμού και μονάχα δντικρύζοντάς τα και νιώθοντάς τα έτοι μπορούμε νά τό δποδώσουμε.

'Αναλύσετε όποιοδήποτε κοντσέρτο ένός κλασικού διασκάλου και θά βρετε σ' αύτο τήν δρχιτεκτονική γραμμή πού ούφελουμε νά σεβδιμάστε.

Δέν άπαρχει διμορφία χωρίς μορφή.

Δέν άπαρχει τέχνη χωρίς εύγενια,

# Η ΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΟ 13° & 14° ΑΙΩΝΑ

Παρά τις ζωγραφικές και τις γλυπτικές παραστάσεις, καθώς και τις φιλολογικές πληροφορίες που μάκρη διήρκησαν οι μεσαιωνικοί καλλιτέχνες, ποιητές, δις ηγηματογράφοι, ήθοργάφοι και θεωρητικοί, σχετικά μέτων χορούς της έποχης τους, δε μπορούμε νά σχηματίσουμε μια ζεκάδηση ίθεα γιά τό πώς ακριβώς χορεύονταν οι χοροί τοι παλιότερου μεσαιωνικού κι άκοντα λιγότερο γιά τό πώς ήταν ή μουσική που τούς συνέδευε.

'Από τό τέλος ήμων τοῦ 12ου αἰώνα οι πληροφορίες μας ἀρχίζουν νά γί-  
νονται πιο θετικές και μπορούμε νά μιλήσουμε μέτεροπτερη σιγουριδία γιά τη μουσική αὐτῆς.  
Βιοιμένοι πρό πάντων στά, έστω καλέχαστα,  
μουσικά κείμενα χορευτικών κομμάτων που διασωθήκαν σε χειρόγραφες ουλλογίες τῶν 13ου,  
14ου κι 15ου αἰώνων.

'Από τις πληροφορίες λοιπόν αὐτές βλέπουμε, 'ότι δπως και στήν δραχύστητα ήταν και στο μεσαιωνικό χορός ήταν μιά δπ' τις κυριώτερες διασκεδάσεις κάθε κοινωνικής τάξης, από την δραχονιτική ως τὸν πιό ταπεινό όχλο.

Μά κι' οι ἐπαγγελματίες χορεύτες δέν Ελειπαν τότες. Κι' αὐτοί ήσαν οι ζονγκκλέρ (Jongleurs), πού κατάγονταν ἀπό τοὺς πολιούς ἑκείνους πλανόδιους χορεύτες, ἀκροβάτες κι όργανοπάλετες, πού ήσαν γνωστοί μέτε ονόματα μιμοι, ζοκουλατόρες κι ιστρίονες, πραγματικοί ἀλήτες, πού διάτρεχαν τὶς χώρες τοῦ ρωμαϊκού κράτους διασκεδάζοντας με τὴν τέχνη τους δραχοντες και φτωχούς.

Η μουσική, πού μ' αὐτή συνόδευαν οι ζονγκκλέρ τοὺς χορούς και τὶς ἀκροβασίες τους μάς είναι ἐντελῶς διγνωστή, γιατὶ κανένα κείμενο τέτοιας μουσικῆς δέ διασώθηκε. Πάντως ἀπό τὶς φιλολογικές πληροφορίες κι' ἀπό τὶς εἰκονογραφίες ἐκείνης τῆς ἔποχης, συμπεριλαμβανούμε δη τη μουσική τῶν ζονγκκλέρ ήταν πολὺ ἀπλῆ. Τόσο ἀπλῆ μάλιστα θάτε νά μπορούν οι ἐκτελε-

στές της νά χορεύουν και σύγχρονα νά τραγουδοῦν ἡ νά παιζουν κανένα δργανο μᾶλλον πρωτόγονο.

'Από την τάξη αὐτή τῶν ζονγκκλέρ βγήκαν κ' οι πρῶτοι δργανοπάίτες, πού δὲν ταξίδευαν πιά ἐδώ κι' ἔκει, ὅλα ἔμεναν σέ μιά πόλη ή σ' ἔναν ἀρχοντικό πύργο, σε μόνιμο μισθοτοι μουσικοί.

Οι δργανοπάίτες αὐτοί ονομάζονταν μενεστρέλ (menestrels) κι' ἄντην στό κατώτερο προσωπικό τῶν ἀρχόντων ἐκείνου τοῦ καιροῦ. Οι μενεστρέλ διακρίνονταν σέ παίχτες ψηλῶν δργανών - δπως λέγονταν

τὰ πνευστά και τὰ κρουστά δργανα, λόγω τοῦ δυνατοῦ ἥχου των - και σέ παίχτες χαμηλῶν δργανών - δπως ὄνδμαζαν τὰ ἔγχορδα δργανα λόγω πού πιό ἀδύνατου ἥχου των.

Η ποικιλία τῶν μεσαιωνικῶν αὐτῶν δργανών ήταν πλουσιώτατή τὰ κυριότερα δμως ὅπ' αὐτά ήσαν: 'Από μὲν τὰ ψηλὰ δργανα, τὰ φλάσουτα, οι μιζέτ, (δπως λέγονταν τότες οι γκάιδες), τὰ δποε, τὰ κόρνα, οι τρομπέτες και τὸ δργανο με αὐλούς και πλήρα. Από δέ τὸ «χαμηλά» τὸ ψαλτήρι, ή μαντόρα, τὸ λασοῦτο, ή κιθάρα, ή ἀρπα, ή βιέλα, τὸ ρεμπέκ κ' ή σιφονί. 'Οσο γιά τὰ κρουστά, αὐτά ήσαν κυριότες τὰ ταμπούρα, τὰ ταμπουρέν κ' οι καστανίτες.

Αὐτά λοιπότερα τὰ δργανα έπαιζαν κυρίοις οι δργανοπάίτες τοῦ μεσαιωνικού στίς τελετές ή στις αὐλικές και λαϊκές διασκεδάσεις, και μ' αὐτά συνόδευαν τοὺς χορούς. Κ' ή χορευτική μουσική τους ήταν μαζί κ' ή μοναδική δργανική μουσική τοῦ Μεσαίωνα.

Στὴν ἀρχή ή μεσαιωνική χορευτική μουσική ήταν φωνητική κ' ή πιό όρχαική της φόρμα ήταν τὸ ρουστέλο ή ροντέν πού χορεύσταν κυρίοις στη Γαλλία και στην Ιταλία. Στὸ χορόν αὐτὸν οι χορεύτες πάντοτε ἀπό τὰ χέρια κ' ἐσχημάτιζαν μιά κυκλική ἀλυσοίδα. 'Ενας κορυφαίος χορευτής ξεχώριζε ἀπό τοὺς ἄλλους κι' δχει μόνο δηγούσθε τὸ χορό, ὅλα τραγουδοῦσθε

κι' δλας τη χορευτική μελωδία, πού την έπαναλάβαιναν όστερα δλλοι οι χορευτές μαζι. Η μελωδία αυτή ήταν κανομένη από δυο φράσεις στερεότυπες, μιά για δλες τις στροφές και μιά για την έπαθδ.

Τό πιο παλιό μουσικό κέιμενο χορευτικής μουσικής πού διασώθηκε είναι το περίφημο ροντώ της «Reine Avriliouse» («Απριλιάτικης βασιλισσας»), πού χορευόταν κυρίως από γυναικες. Τό ποιητικό του κέιμενο είναι ένα σωστό ξεοψηκμα των γυναικών κατά τον συζυγικούν ζυγού. Ή «Απριλιάτικη βασιλίσσα» για νά γιορτάσει την άνοιξη καλ ν σάκαι τούς ζηλιάρηδες συζύγους δείχνεται πολύ έρωταίρα. Διώχνει από τό χορό τούς συζύγους αυτούς και προσκαίει δλα τα κορίτσια και τούς νιούς νά πάρουν μέρος στο θεοτέλλο χορό της. Ή μουσική αύτού τού Ροντό είναι γιομάτη κέφι και ζωή.

«Άλλος παλιός μεσαιωνικός χορός ήταν ή Καρόλ, ού εύνοούμενος χορός της άρχοντιάς. Στην άρχη χορεύόταν αποκλειστικά από γυναικες ένω οι δητρες λικανοποιούνταν κοιτάζοντας μόνο το χαριτωμένο, αύτό θέλαμα. «Αργύτερος δμως, στο 13ον αιώνα, δρχισαν νά χορεύουν κι δητρες μαζι με τις γυναικες αύτον το χορό. Ή μουσική της καρόλ, ήταν κυρίως τραγουδούση κάποτε δμως παιζόνταν κι' από δργανα μόνο.

Συγγενικός της χορός ήταν ή τρέσκ, λαϊκός ή μάλλον δρυτοκός, πού τόχρευαν δμως κι' ο δρχοντες.

«Άπ' αυτές τις πρωτόγονες φωνητικές χορευτικές φόρμες γεννήθηκαν τρεις από τούς πιο εύνοούμενους χορούς τού 13ου αιώνα. Ή σταντίτ, ή ντούκοιο κι' ή έσταμπι.

«Άπ' αύτούς τούς τρεις χορούς μόνο για την έσταμπι έχουμε θετικές και λεπτομερεις πληροφορίες, ζωντανεμένες, κι' από χειρόγραφα μουσικά κέιμενα, πού διασώθηκαν. Ή μουσική λοιπόν της έσταμπι δε συνδέουνε πάντα το χορό, δλλα μπορούν νά είναι κι' ένα μουσικό κομμάτι προσφέρμενο νά παιζεται σε μιά συγκέντρωση για νά διασκεδάζουν οι καλεσμένοι. Ή καταγογή αύτού τού χορού ήταν καθαρά γαλλική. Άπο τη Γαλλία πέρασ στην Ιταλία με τ' δνομα σταμπίτα.

## ΡΟΒΕΡΤΟΥ ΣΟΥΜΑΝ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

«Άν φάγνεις νά βρέβις στο πάνω μικρές μελωδίες, αύτό βέβαια είναι ώραιο, δλλά διν κάποτε σοδ έρθουν αδύόρμητα, δχι δμως πάνω στο πάνω, τότε νά χαρείς πιο πλο γιατί μέσα σου γεννιέται το βαθύ αλοθημα της Μουσικής. Τά δάχτυλα δφέλουν νά κάνουν δι. Θέλει το κεφάλι και δχι τό άντιθετο.

«Όταν, δρχίσεις νά συνθέτεις έτοιμασέ τα δλα μέσα στο νού σου μια μόνο δαν έτοιμασές ήτοι έντελλας ένα κομμάτι τότε μονάχα νά τό δοκιμάσεις στό δργανο. «Άν η μουσική σου αναβλήσει από τό ψυχή σου, άν την αιοθάνεσαι, τότε βέβαια θά βρει άπήχηση και σ' δλλες ψυχές.

«Ά δ θεός σέ προϊκισε μέ ζωηρή φαντασία, τότε

Στην Ιταλία βρίσκουμε δκόμη δυδ λογιάν ντό πιους χορούς. Τό σαλταρέλο, γρήγορο πηδηχτό χορό και τό τρότο, δκόμη πιο γρήγορο από τό σαλταρέλο.

Οι Γαλλικοί χοροί διαδόθηκαν και στούς άρχοντικος κύκλους της Γερμανίας. Οι Γερμανοί δμως χωρικοί παραδόθηκαν σ' αποκλειστικά δικά τους θεότρελλα χορευτικά έσφαντώματα, δπου οι φωδητες τόν γυναικών άνεμιζαν λευτέρα στόν άέρα, κι' οι χορευτές γινόνταν μαλλιά κουβάρια με τις χορεύτρες. Οι χωριάτικοι αύτοι χοροί παράλλαξαν από έπαρχια σ' έπαρχια.

Και στην Αγγλία οι γαλλικοί χοροί είχαν διαδοθε πλατειά. Μά κοντά σ' αύτούς οι «Αγγλοι είχαν και τούς αποκλειστικά δικούς τους γι' αύτούς δμως έφρουμε πολύ λίγα πράματα.

«Ολοι γενικά οι παλιοί χοροί τού Μεσαίωνα είχαν τά ίδια σχέδια χαραχτηριστικά γνωρίσματα στή μουσική τους. Δηλαδή, κάθε χορευτικό κομμάτι αποτελούνταν από τρία ή περισσότερα μικρά μελωδικά μέρη που λέγονταν πούνκτα κι είχαν μιά κοινή έπαδο, πού την πρώτη φορά τέλειωνε σε μιά νότα που δεν ήταν ή τονική και μόνο στην έπανδληγή του κατάληγε στην τονική.

Στην έπανδληγή κάθε πούνκτου, ή δλωσιδά τών χορευτών έκανονταν στά βήματα της και σ' αύτό δφέλεται δ δρος βέρ (vers) ή βέρσους, δηλαδή ξαναγύρισμα, πού μ' αύτον δνοίμαζαν συχνά τά πούνκτα. «Ομως παρά τήν δμοιδμόρφη σύνθεση τους δλοι αύτοι οι χοροί δάφεραν αισθητά μεταξύ τους με τό έντονα λαϊκό τοπικό χρώμα πού τούς χαραχτήριζε, περσότερο από κάθε δλλο είδος μουσικής σύνθεσης τής έποχης έκεινης.

Οι χοροί αύτοι έξελίχτηκαν σιγά σιγά σε καθαρά όργανικά κομμάτια, πήραν καινούργιες μουσικές μορφές (ή μόνη πολλά πού διασώθηκε ώς σημερια μαζι με τό δρχικό δνομάτη της είναι τό ροντό) κι' άργυτερα συναρμολογήθηκαν κατά δρισμένη σειρά, άναλογα με τό δφός τους και τή ρυθμική τους άγωγη, κι' απετέλεσαν τή σουίτα, πού κι' αυτή με τή σειρά της έξελίχτηκε και πήρε τή μορφή τής νεώτερης σονάτας.

κάθησε στις δρες τής έμπνευσέων σου καθηλωμένος στό πιάνο και προσπάθησε νά έκφρασεις δ,τι έχεις στην ψυχή σου και τόσο περσότερο θά αιοθανθείς νά τραβιέσαις με μεγαλύτερο μωσήρη πρός τούς μαγικούς κόσμους, δσο περσότερο είναι ακατάληπτο για σε τό βασιλείο τών άρμονιών. Αύτες είναι οι εύτυχισμένες δρες τής νεότητος.

Φυλάκου δμως νά μην άφοισιωθείς σε μιά τεχνοτροπία πού μπορει νά σε έκπλανεσει, δωτά νά καταναλώσεις τή δνομά του σου και τόν καιρό σου σε σκοτεινά δημητοργήματα τής φαντασίας. Μόνο με τ' ασφαλή σημάδια τής γραφής θ' αποχήσεις τήν κυριολεξία τής μορφής και τή δνομά τής έστατερης διαπλάσισης. Γράφε λοιπόν περσότερο παρά νά πλάθεις με τή φαντασία σου.

κρατικῶν κύκλων, "Οταν πρωτοβίθε δ Μπετόφεν στή Βιέννη, τὸν δέκτην καὶ δημοσίαν εἴδομε, τὰ καλλέρα απέισα. Δέ μας παραζενέοι τῷδε τὸ Ἑργό, τὸ πρότερο του Ἑργοῦ, εἶναι μουσικὴ δωματίου, τρίο για πάνω, βιολί καὶ βιολοντσέλο. Κοντά - κοντά δικαλούσθον διπειρες συνθέσεις μουσικῆς δωματίου, τρίο, συνάτεις για βιολί καὶ πάνω, για βιολοντσέλο καὶ πάνω, κουνίντεια, σεξέτεια, κλπ. Μερικά ἀπό τὰ νεανικά του αὐτῆς Ἑργα, εἶναι δριστούργηματα.

Το 1810 διωρικά, σταματοῦν αὐτοῦ τοῦ είδους οι συνθέσεις. Μεσολαβοῦν οι τελευταίες του συμφωνίες, οι τελευταίες σονάτες. Γράφεται κι' ἡ ἐννέατη. Κι' ὅδε φαντα θυμότα τὴν παλῆτην ἁγάπην, ή μᾶλλον ἔνα δέσμευτο περιστατικό τοῦ ή θυμός.

Λαμβάνει μετα παραγγέλλει για τρία κουαρτέτα. Ρίχνεται μὲ τόση ἀγάπητη στὴ δουλιά, ποὺ γράφει πάντε ἀντί τρία. Τὰ πάντε αὐτὰ κουαρτέτα για ἔγχορδα (δύο βιολία, βιολί καὶ βιολοντσέλο). πούρχονται μετό τῆς ἑννάτης συμφωνίας, Ἑργα τοῦ 1824-25, τὸ κύκνιο διάστοι μεγάλου μουσικοῦ, εἶναι ἀπό τὶς δριστούργηματικῶτερες σελίδες τῶν σιών. Ό θεος ὁ δημιουργὸς τοὺς τὸν θεωροῦντες ἀπό τὰ καλλέρα του Ἑργα. "Ελεγε γιὰ τὴν καθαΐνα τοῦ δευτέρου κουαρτέτου αὐτῆς τῆς συνέργησης:

— Ποτὲ μιὰ μελανδία ποὺ βγήκε ἀπό τὴν πέννα μου, δὲ μούκανε τόση ἐντύπωση καὶ δὲ μοῦ προκόλλει μάτ τόσο βιθεῖα συγκίνηση.

Και πραγματικά, σπάνια μουσικῇ μιλεῖ μάτ τόσο ἀνθρώπινη γλωσσα, δημος τὰ δράγα αὐτά, ποὺ δὲν ἔχουν τὴν δρμή καὶ τὴ φλάγη τῆς ἀποστολιστάτας, τῆς θραήνης, τῆς πλήμης ή τῆς ἑννάτης συμφωνίας, ἀλλά μᾶς συγκλονίζουν ίιως ποὺ βιθεῖα μὲ τὴ δυναόμενη γαλήνη τούς.

Η ίδια κεντρική ίδεα τῆς ἑννάτης και σ' αὐτά. Μέσα ὥστε τὸν πόνο, ή χαρά. "Υπὸ ἐποφήν τεκνήσιμη δριστούργηματα. Πολύφωνικό καὶ δύσφωνικό δύος θαυματοτό ταιριασμένα. Η φυσή τοῦ συνθέτου εἶναι στραμμένη στὶς οδράνιες ασφίσεις.

"Εγέρε. "Έχει τόρα τὸ δικαίωμα, στὸ κατώφιλο τῆς ζωῆς, νὰ τὴν κυττάκῃ σὰ θεατής. Θέλει νὰ τὴν τραγουδήσῃ μόνο σάν καλλιτεχνης, κι' δύος δὲνθρωπος ἐπινόει δύομια, κι' ἡ γαλήνη του γίνεται αἰλούκη δρπα πονεμένη, ποὺ φρικά στὸ πιὸ μικρὸ ἀγγυγμα, καὶ μᾶς συγκλονίζει τὴν φυσή.

Κοντά - κοντά στὶς συμφωνίες, πρέπει νὰ κατατέθῃ κανεὶς καὶ τὶς ὀδόντωτες εἰσαγωγῆς τοῦ Μπετόφεν. Τὸν Κοριολανὸν, τὸν "Ἐγκμαντ, τὴ Λεονόρα, κι' ἀλλάς. Γιὰ τὴ Λεονώρα πότε μιλήσουμε σὲ λόγο, δεῖν θλωματο στὴν δικρά, Η ὄργισμένη μορφὴ τοῦ Κοριολανὸν δίτων θέμα τοῦ δραμβοῦς τὴν τρικυμισμένη φυσή τοῦ Μπετόφεν. "Ακόμα ποὺ πολὺ δ- "Ἐγκμαντ" ἔνας ἀπό τοὺς πιὸ ζωντανοὺς δύος τοῦ Γκαϊτε.

"Η πόλη εἶναι πιὸ ἔδφεν πορά στὸ πρότο μέρος. Μέσα σὲ νόχτα σκοτεινή, πολεύει δὲ δινθρωπος, γεὰ τὴ ζωή, γεὰ τὸ θάνατο . . . Κι' δύον σφύνουν οἱ δύος, δὲ ὀγκωτας δέντες δέχεται τελειώσεις. Νομίζουμε πάντας ἀκόμη τὶς μακρινές βροντές.

Μ' αὐτὸ τὸ Ἑργοῦ ζεφερε δ Μπετόφεν εἶναι ἐπινάσταση στὸ πιάνο ποὺ πολὺ ἀπὸ δύος τοὺς ρυθμοτικούς. Η φόρμα; Κομματοπαθένη, χλεοκουρείασμένη, ἀλλά δχι καὶ τιναγμένη ὀλότελα.

Κι' ἔρχομαστε πάλι στὸ μεγάλο δράμα τοῦ Μπετόφεν. "Η κοκλώπεια δύοντας τοῦ δράματος, πανύφορο τείχος ἀνάπτυσα στὰ μανιασμένα στοιχεῖα. Μέσα στὴν ἀναρχία, ἐπιβάλλει τὸ ρυθμό τῆς μορφίδες, τῆς συμμετρίας. Η σονάτα αὐτῆς εἰναι δριφτωμένη στὸ Φράντο Μπροντούφικ, τὸν διδεύοντας τὴν ἀνάπτυξην τῆς φυγῆς ποὺ δὲν εἰχε ἀρέψεις, ἀπὸ τὴν τραγωδία τῆς Τζουλιέττας. Η θύλιδα πάλευε μὲ τὴν ὀπόγυνηση μέσο του, ἡ νιύση μὲ τὴν δράματος, δὲ δρός με τὴ σκέψη τοῦ θάνατου. Η "Απτωσιονάτα στηρίγμα τὴν οδύσσαι καὶ μᾶς ἀποκαλύπτει τὴν τιτάνια φυγῆ τοῦ μουσουργοῦ σ' δηλ της τὴν δημια δύοντα, σ' δηλ τὸ φιλοσοφικὸ τῆς βάθους, οἱ δὲλ τὴν ὀπέρεστα τοῦ πάνους. Μετὰ τὴν κοταγάδη, η γαλήνη. Η δέμη δη. 78, ἀφερωμένη στὴν Τερέζα, η «Adieu» γραμμένη γιὰ τὴν ἀνοχώρηση τοῦ μοθητοῦ τοῦ δράματος Ροδόλφου, ή δη. 90, ένα ἀπέλσιο δρωτικό τραγούδι.

Στὶς πέντε εἰλικρινεῖς του σονάτας, δ Μπετόφεν εἶναι ποὺ ἥρεμος. "Ἔχει νικήσει τὰ γήνια πάθη. Η σκέψη του πετάει στοὺς γαλανούς δρίζοντας. Η ἥρεμίσ αὐτὴ ἀπέχει βέβαια πολὺ ἀπὸ τὴ γελαστή γαλήνη τοῦ Μότσεντρε. Βλέπουμε τὶς στυχεῖς τοῦ πάνου γόρη ποτὲ τὸ χελύ του, ἀκόμη τοῦ δυνατοῦ χέπο της πληγωμένης του καρδιᾶς, κάτω ἀπὸ τὶς ἀρμόνικες μελαδίες. Κι' ἡ ἀνησυχία στὴ φόρμα μᾶς λέει καθαρά πώς μάν σι μὲ ἀσφαττοτητή ἐπιβολή στὸ διάνοιο του καποθάνεμον νὰ δαμάσῃ τὸ ζεστόπομα τῆς τρικυπίας. "Ολο καὶ κάτι γυρεύει, διό καὶ κάποιας ἀλλαγή στὴ φόρμα προσποθεῖ ποτὲ φέρη, πότε παραλλαγή, πότε δρίς, πότε φούμης. Ο Μπετόφεν, δημιόλος δριχτετούσας τῆς φόρμας, τὴν ἀπορνύεται στὰ τελευταῖα του Ἑργα. Θὰ τὴν παραδώσῃ κλωνωμένη στὴ νέα γενεὰ τῶν ρωμανικῶν, ποὺ ἐκεπέργησε καίδας.

Ο Σούμπερτ, εἰκοφιεπειδή χρότεια νεώτερός του, στὴ Βιέννη. Δὲ συναντήσθημεν ποτὲ, εἶναι διλήμμα. "Άλλα δὲ νεώτερος τῶν θυμωμάτων. Γράφειν" αὐτὸς σονάτας - Σονάτες; Σκέψεις σονάτας. Μάλιστας ή ἀλήσθεν. Πώς εἰς 32 σονάτας τοῦ Μπετόφεν στίλους τρόπαιος τοῦ κλασσικισμοῦ τρύπουν τῆς νίκης τοῦ πνευμάτου. Επάνω ἀπὸ τὰ πάθη. Μέσα σ' αὐτές μᾶς δηγήθηκε δ Μεγάλος θλῆ του τὴ ζωή. Εἶναι ή ποτὲ πονεμένη, κι' ἡ ποτὶ ποιητική αὐτοβιογραφίας τῶν οἰλίων.

Κοντά σ' αὐτές, τὰ πέντε του κονιάρτα γιὰ πιάνο καὶ δρχήστρα,

άποτελοδόν σταθμό στή φιλοιστρία του πάνου, κυρίως τά τρία τελευταῖα. Τό εὐρεικό και ἵπποικό τρίτο, τό τέταρτο μὲ τὴν ἀπόκοσμη, οὐράνια διμορφό, και τό πέμπτο, τό ἡρωικό και πολεμόχαρα.

### ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

"Αν είναι αύτοβιογραφία οἱ 32 συνάτες τοῦ Μπετόβεν, οἱ ἐννέα του συμφωνίες μιλοῦν μ'" δύλοκληρης τῆς ἀνθρωπότητος τὸ στόμα. "Ἐκφράζουν τοὺς πόθους, τοὺς πόνους, τὶς ἀγωνίες, τῆς πλάσης ὅλης. Κι' αὐτές διως ἔμπνευσμάτες ἀπὸ τὸν ἀστερικὸν τὸ κόσμο. 'Απὸ τῆς δικῆς του τῆς φυξῆς τὸ πρίσμα περνοῦν τὰ πάθη και γενικεύονται.

Καὶ στὴ συμφωνίᾳ ήδη στὸ Μπετόβεν τὸ ἑπόμενο τὸ καλλιέργητο πρώτος δὲ Στάμιτς κι' ἡ σχολὴ τοῦ Μάνγκαιμ. Τὸ τελεοποιησαν δὲ Χάιδην κι' δέ Μότσαρτ. Απὸ αὐτῶν τὸ παραβολέον δὲ Μπετόβεν, κι' δωκαὶ καὶ τῇ ανάτῃ, τὸ ἀνέβατο σ' ὁρόφωντες κοροφές. Κατάρθισμα μέσα στὰ στενά καλλιόπα τῆς φόρμας νὰ τραγουδήσῃ δόλεληρο τὸ ἄπος τῆς ἀνθρώπινης φυξῆς, τῆς ἀνθρώπινης μοίρας.

Τὴν πρώτη του συμφωνία τὴν Ευραφε τὸ 1800, δηλαδή σὲ ἥμερα τριάντα ἔτην. Μια μεταβολὴ στὴ νοστροπλα τῶν συνθέτων συντελεῖται ἐπὶ τῶν ἡμερῶν του. Ἐνῷ ἐπὶ Χάιδην και Μότσαρτ ἀκόμα, η προγραφάς θεωρεῖται σπουδαῖο πρόσων, δὲ Μπετόβεν ἔργαται διαφορετικά Σκέπτεται χρόνια πολλές φορές ἵνα ἔργο πρίν νὰ τὸ γράψῃ. Κι' ἐποι. ἔληγεται κωδὶς ἔνω δὲ Χάιδην π. χ. μᾶς δῆμος 118 συμφωνίες, δὲ Μπετόβεν μᾶς χάρισε μόνον 9. "Οπος δρύγεται δὲ Βάγκνερ θα γράψῃ 10 διπέρας σ' δῆλη τὸ ζωὴ. ἔνω δὲ Χαΐντεν π. χ. Ευραφε ἀπάνω ἀπὸ 40. Μέ τη διαφορὰ πάνω οἱ ἐννέα συμφωνίες τοῦ Μπετόβεν, δημος κι' οἱ δέκα διπέρες τοῦ Βάγκνερ, εἶναι ἀριστοργήματα.

"Οπος καὶ στὶς πρώτες του συνάτες δὲ Μπετόβεν, ἔτοι και στὴν πρώτη του συμφωνία, φαίνεται καθαρὸς ἐπερεομένος ὅπο τὸ Χάιδην και τὸ Μότσαρτ. Τό ἔτοι σχεδόν και στὴ δευτέρα γραμμένη τὸ 1802. Παράξενα φλογερὴ σύνη, γὰρ τὴ δυστυχίσμενη ἀποχὴ τῆς ζωῆς του. Είναι τὸ ἔτος τοῦ ἐγκεπλάκητοῦ ἡ Τζουλιέττα, τὸ ἔτος τῆς διαθήσεως τοῦ Χάιδεγκνετοτ. Σ' αὐτὸς τὸ ἔργο δρμώνεται μορχήτης ἐνάντιος στὴ συμφορά. Θέλει τὸν πολεμημένο θέλειν ν' ὀρπάγῃ τὴ μοιρά ὅπο τὸ λαυρῖ, δημος λέει δὲ Τίσιος. "Η πολεμόχαρη αὐτὴ διάσθεται σὲ τολλά δρύεσ τοῦ Μπετόβεν. Ζεῦσος ἀλήθεια, και σὲ μιὰ ἀπόκτη τρικυψιμένη. Ἀνάπτυρος αὐτός, καλλιτεχνής, δέ μαρορεῖς νὰ πολεμήσῃ διαφορετικὰ παρά μὲ τὰ δικά του δικα, τοὺς ἥρωες. Κι' εἶναι περιέργο δει στα βασανοτικά βουστά τῶν αὐτῶν του, δικουει δέλο πολεμικών ρυθμούς, σά νὰ περνοῦσε στρατέδες, σά νὰ τραγοδοῦσαν μανιασμένα πλήθη, σά ν' ἀντιχειδουν παιδίνες.

τονειρο πό πλοσθοσ. Γιατὶ δὲ μεγάλος Πονεμένος, θά τοδηγή χορίσει τὸν δύμνο τῆς χαρᾶς.

Γιὰ νὰ καταλάβουμε δημας καλύτερα πῶς ἔθμασε δὲ Μπετόβεν στὸν δύμνο τῆς χαρᾶς, στὸ κορόφωμα τῆς δημιουργίας του, προτεινότερο νὰ ίδομε πρώτα και τ' ὅλλα του ἔργα ποῦ προηγήθηκαν τῆς ἐννάτης ἑκτάς ἀπὸ τὶς συνάτες και τὶς συμφωνίες. Γιατὶ ἡ ἐννάτη λεπένγει ὅπο τὰ στενά δρια τῆς συμφωνίας. Είναι τὸ τραγούδι ποῦ πήγασε ὅπο χίλιες βρόσεις, τὸ λουλούδι ποῦ φύτευσε σὲ κλίμες ρίζες. "Ο Μάντελον τὸ δεκάπεττον του χρόνια ἔγραψε τὸ "Ονειρο θερινῆς νυκτός, δὲ Μότσαρτ στὰ τριαντάπτενα του χρόνια ἔγραψε τὸ φωτέρα, χαρούμενα δριστοργήματα του. 'Αλλά τὸ ὑπνο τῆς χαρᾶς δὲ Μπετόβεν οὔτε στὰ 17 οὔτε στὰ 35 δὲ μποροῦσε νὰ τὸ γράψῃ. "Ἐπεισε ν' ἀστρίσουν τὰ μασλά του, γιατὶ μόνο στὰ γερατεῖα χορίζουν οι θεοὶ τὸ δέμρο νὰ μποροῦν ν' ἀγαποῦν τὴ ζωὴ μ'. Διεις τὶς τίκερες, οἱ ὄντωτοι, νὰ βλέπουν τὸ χαρούγελο τῆς χαρᾶς μέσα στὰ δάκρυα τῆς ὁδύντος.

Πρέπει ν' ἀνεβῇ δὲ παλαιτέχνης ἓνα - ἓνα τὰ σκαλά τῆς μαρτυρεκῆς σκάλας, γιὰ νὰ φέσση στὴν ψηλή κορυφή, ἀπ' δους ἀντικρήζεις ἀλεύθερα τὸν δρίζοντα, ἔδω τὴ λάπη, ἔκει τὴ χαρά, ν' ἀπελάνονται μπροστὰ του μὲ τοὺς δικαιώματα. "Οσο τὴς ἀνέβατος δημας τῇ σκάλα, βλέπει μόνο τὴ σκοτεινιά.

### ΜΟΥΣΙΚΗ ΔΩΜΑΤΙΟΥ

Οι συνάτες κι' οι συμφωνίες εἰναι οἱ δυο διωρικές καλλινες ποῦ στηρίζουν τὸ μεγάλο οἰκοδόμημα τοῦ ἔργου τοῦ Μπετόβεν. Οι συνάτες, ή ποῦ ἀρμονική, ή ποῦ εἰλικρηνή σύντομοις γραφίσματα τῶν αἰώνων, κι' οι συμφωνίες, τὸ πό διανταντό τραγούδι τῆς ἀνθρωπότητος. Κοντά σ' αὐτές τὶς συνθέσεις, δὲ Μπετόβεν διαχολίζηκε μὲ δῆλα σχεδόν τὰ εἰδή τῆς μουσικῆς, και τῆς ἐνδύναμης και τῆς φωνητικῆς.

"Ακοτανίκητα τὸν τραβοῦσι δημας ἡ ὄρχηστρα.

"Οσαν μορχέται μιὰ ίδεα, δλεγε, τὴν ἀκούων σ' ἕνα δρυγανο, ποτὲ σὲ μιὰ φωνή. Οι συνθέσεις τοῦ γάλ πένο, οι συνάτες, δὲ τὶς ἀναλόπη καινεῖ, είναι ἔργο γιὰ δρυγόταρα. Οι χωνητές ἀντιθέσεις, δὲ πλούτος τῶν ἥρητικῶν χρωμάτων, μόνο μὲ τὴς φρήσταρας τὴ μαριστοτην φυνή μπροστὸν ν' ἀποδεῦθων δλημάτων. "Ἐνω τοῦ Μότσαρτ και τοῦ Σούμπερτ π. χ. οι συνθέσεις γιὰ πάνω, είναι ἔργα καθαυτὸ παιστοτικά.

"Ἐν εἰδος τοῦ τραβοῦσι τοῦ Μπετόβεν ἀπὸ νέο, ήταν ή μουσική διαματίου. Λίγου συνθέτες διαχολίζηκαν μὲ τόση ἀγάπη μ' αὐτὸ τὸ εἰδος και καινεῖ δέν δέμασε στὸ δέμρο τῶν τελευταίων κουαρτέτων τοῦ Μπετόβεν.

"Η σοβαρὰ μουσική ήταν ή ποῦ ἀγαπητή διασκέδαση τῶν ὀριστ-

θέωσα τοῦ χοροῦ. 'Ο βαρύς, δὲ ἀνάπτιρος καλλιτέχνης, βρίσκει ρυθμοὺς ποὺ κάνουν τὶς καρδίες γεννεῖν, δόλκητρους αἰλίνεις, νὰ σκιρτάνει. 'Ονειροφανεσσοῦ χαρᾶς. Κονεύεις νὰ νικήῃ τὸν πόνον. 'Ο Φλαμανδός ζυπνάεις μέσο του. Τὸ μάτι του σπιθίζει παράξενα, καθώς φωνάζει:

— Εἰμι δὲ Βάκχος ποὺ έποιησε τὰ θεωρητουργὸν νέκταρ γιὰ τὴν ἀνθρωπότητα. 'Εγα δίνει στοὺς ἀνθρώπους, τῇ θείᾳ φρενίτιδα τοῦ πνεύματος.

Οἱ σύγχρονοι του τρόμασαν μὲ τὴν ἀναπάντεχη εὐθυγάλια αὐτοῦ τοῦ Ἑργοῦ. 'Ο τοπικὸς Τούλετερ, δὲ καθηγητῆς τοῦ Μέντελσον, ἔλεγε πῶς εἶναι Ἑργον φωτισμένους. Καὶ πραγματικὸν τὸ μεθόσιο μπροσθεῖς νὰ ἔξηγησῃ τὴν εὐθυγάλια τοῦ δυοτυχούμενου. Τὸ μεθόσιο δμας τῆς ὀμοφθάλμης, τῆς φυγῆς. Τὸ 'Ἀλλεγκρέτο τῆς συμφωνίας αὐτῆς μὲ τοὺς πλένημα χορευτικοὺς ρυθμοὺς τους, εἶναι ἀπὸ τὰ σπουνδώτερα διεμάντεια τῆς μουσικῆς τῶν ἀνώνων.

'Η ίδια εὐθυγάλια διάθεση καὶ στὴν ὅγδοη, 'Αλλά, ή εὐθυμία δίνει εἶναι τάρα διεύθιστη. Εἶναι ἀνθρωπότητα. Τὸ ξεκούρασμα πάλι. Τὸ 'Ἀλλεγκρέτο ποὺ μιμεῖται τὸ τίκ-τάκ τῆς καινούργιας ἐφεύρεση τοῦ χρονομέτρου τοῦ Μαΐλτον, μᾶς δειχνύει τὸν ἀπόστολο Παῦλο πάλι, ποὺ παίζει μὲ τὸ περιστέρη.

Καὶ φθάνουμε στὴν ἐννάτη. 'Ολος ὁ ἀνθρώπινος πόνος συγκεντρώθηκε στὴν φυχὴ τοῦ καλλιτέχνη. 'Η ἀρρώστεια σφράγισε γιὰ τάντια τῆς ζωῆς του, καλλύτερη τὴν πέπτη τοῦ τάφου στὸ πολὺ εὐγενικὸν μέρος τῆς ὑπαρχῆς του. Εἶναι δόλετανοι κουφοί. Οι δόξεις ξεβισταν, μιὰ θύμηση ποὺ κούει μόνο. 'Η φτωχεία τῶν κυκλώνων. 'Η ἀγάπη τὸν ἀρτημήσει γιὰ τάντα. Θέλησε νὰ σκορπεῖ τὸ δάμα τῆς καρδιᾶς του σ' ἓνα πασί, νὰ γίνη πατέρας. Κι' απόδης δμας δὲ ὀνειρός του Κάρλο, τὸν θυμερικὸν ἔχρο. Μόνος, μὲ τὴν φυγὴ στὸ θάνατο θύμιμενή, εἶναι τὸ δρυμὸ στάχυ γιὰ τὸ δρεπάνι τοῦ μεγάλου θερόπεδη.

Μᾶς στὸ κατώφλι τοῦ θανάτου τῶν ἀρτάζει ἡ ζωὴ μὲ πύρην δρμῆ. Τάρα, ποὺ δίλεις οἱ χαρές τῶν ὄφινουν, νοιώθει τὸ θεικὸ καμάγειο τῆς χαρᾶς, τῆς μεγάλης χαρᾶς, ποὺ στεφανώνει τὴ ζωὴ, νά τὸν τραβῇ. 'Ηταν δὲ Βάκχος ποὺ σκορπεῖ τὸ μεθόσιο στὴν ἔβδομη συμφωνία. Τάρα, στὴν ἐννάτη, θὰ δυσπῆτη πέρα ἀπὸ τὸν δμοφθάλιον καταλατερικὸ θεό. Θὰ πετάξῃ τὸ στερβόν τοῦ κισσού, τὴ φλόγηνη δάδα, κάθε στολίδι. Θερμή, δακτυλός θεός, κυττάζοντας ὡς τὸ μπορκούφα βάθη τους τὶς ραγισμένες καρδιές, τὸ χάσος τοῦ πόνου. Θὰ χάσῃ γιὰ μιὰ στηγμή τὴ θεικὴ τοῦ ὑπόσταση. Θὰ κυλησθῇ στὴ θάλασσα τῆς συμφορᾶς, μὲ τὴν ἀνθρώπινη μάζα. Κι' διλφον, σι μιὰ στηγμή. Θ' ἀνοίξῃ πελάρια τὸ φέρε. Και τὸ πέταγμα τοῦ θύρη τέτοια δούναψη, ποὺ θὰ τραβήξῃ μαζὶ τους τὶς ἀνθρώπινες φυχές. Κι' δισοὶ θ' ἀνεβαῖνῃ αὐτὸς, θ' ανεβαίνουν κι' οἱ ἀνθρώποι μαζὶ του. 'Ηχοι παράξενοι θ' ἀντιλασθοῦν, καὶ δὲ κόσμος θὰ ζυπνήσῃ ἀπὸ

Τὸν πολεμικὸ αὐτὸ ρυθμό, ποὺ ἀντιλαμβεῖ στὴν φυχὴ του, τὸν ἐκ-φράζει μὲ λυτρωτικὴ μεγαλοπρέπεια στὴν τρίτη συμφωνία, τὴν 'Ηρωϊκὴ, ἐναὶ ἀπὸ τὰ ἀριστουργματικώτερα καὶ δημοφιλέστερα Ἑργα του.

### ΗΡΩΙΚΗ

Τὸ 1802, εἶχε πεῖ σ' ἓνα φίλο του:

— Δέν εἶμαι εὐχαριστημένος μὲ τὴν Ἑργασία μου ὡς τώρα. 'Από σήμερα θέλω ν' ἀνοίξω ἑνα καινούργιο δρόμο.

Τὸν κανονόφρυγα αὐτὸ δρόμο τὸν ἀνοίγει μὲ τὶς τρεῖς δριστουργῆς τε του σούστρου Εργη. Σι, ποὺ ἀναφέρεις πριν, καὶ μὲ τὴν 'Ηρωϊκὴ, Ἑργο τοῦ 1803. Σ' αὐτὴν μᾶς παρουσιάζει τοῖν διλφενῆ, τρικυριούμενη μορφὴ του. Καρμπιά πιὰ σχέδιο μὲ τὴν κατόβολη τέχνη τοῦ Χάδων, καὶ μὲ τὴ μαλακὴ αισθηματικότητα τοῦ Μότσαρτο. 'Αποσλανοὶ οἱ ήχοι, κυκλώπειοι οἱ ρυθμοί κι' εἰς διαστάσεις. Τὸ δικράνιο τοῦ: "Ἄς τρωμέλη, δὲ κλάψη, μὲ σφρύλαστο, τοῦ εἴναι ἀδύραφο. 'Εδώ περνάεις ή τρομάζεις, πόλεις καὶ τὶς φυχές.

Τὸ 1802 εἶχε γνωριστεῖ μὲ τοὺς γάλλους ἀνθρακιτικοὺς στὴ Βιέννη. 'Ο φαντατικὸς τους θυμωμός γιὰ τὸ Ναπολέοντα ἀνέβει φωτιὰ στὴν φυχὴ τοῦ καλλιτέχνη. Ξεγάγει τὶς θεικές διαφορές, τὶς διπλωματικὲς συτιλήσεις. Ελέγει στὴν πιτάνεια μορφὴ τοῦ Ναπολέοντος ἑνα χαρακτήρα συγκεντρωτικού του. Τὸ θαυμάζει, δὲλλο μὲ μιὰ περιεργή φυγαλογία, τὸ θεωρεῖ σὸν ἀντικαλό του.

Λίγα λόγια του εἶναι χαρακτηριστικά καὶ τρομερά.

— 'Αν ήλεγα τὸν πόλεμο σὸν τὴ μοσαϊκή, θὰ τὸν νικούσθια.

Αφοῦ δὲ μπορεῖ νὰ τὸν νικήσῃ, θὰ τὸν στραφανώσῃ μὲ τὴς ἀθανασίας τὸ στεφάνο, μὲ τὸ δικό του τρόπο. Θὰ τὸν ἀποθεωσῃ στὸ Ἑργο τοῦ συνθέτει τάρα, στὴν τρίτη του συμφωνία.

Γράφει ἐπάνω ἀπὸ τὸν τίτλο ἑνα δόνομο: «Βοναπάρτης». Θὰ εἶναι ἡ συμφωνία του. Μόνον ἔνας Μπετόβεν μπορεῖ νὰ τραγουδήσῃ τὸν πρώτα ποὺ ξεπετάχηκε μέσα ἀπὸ τοὺς κατούς τῆς γαλλικῆς ἐπαναστάσεως, κραυγάνοντας τὴ δημοκρατικὴ σημαῖα. Μόνον ἔνας τεάνεος καλλιτέχνης, τὸ νυκτή τοῦ Μαρέγκα.

Τὸ Ἑργο δρχίζει τὸ 1802, τὸ ἔτος τῆς διαθήκης τοῦ Χάιλιγκενστατ. παινάνος τὸ ζεπτετάμενο μέσα ἀπὸ τὸ συντρίψιμα. Εἶναι ἔτοιμο τὸ 1804, τὴ στηγμή ποὺ ἀνθρωπότητα στέκει σὸν κεραυνοχτυπημένη. Θεάνει ἀπὸ τὸ Παρίσι τὸ μηνόν.

— 'Ο Βοναπάρτης γίγνει αὐτοκράτορας, Ναπολέων δὲ πρότοις.

— Ο Μπετόβεν μουσικίζει δριγιούμενος:

— Λοιπὸν δὲν εἶναι παρά ένας κοινὸς ἀνθρώπος κι' αὐτός!

Η δημοσιευτική ελληνικής φυχή του έξαντατος. Γκρεμίζει συμβολικά το ειδωλό του, συζητούντας την πρώτη συλλίδα με την άφιερωση. Κι' δύναμος παίρνει την Ηρακλέα με μια πολύ άπλη άφερωση.

— Συμφωνία τραύμα, για τη μνήμη ήνδες ήρωα.

“Ακτινοβόλως, φωτιά κι” δημοφανά, πνεύμα και όλη, προβάλλει δημόσιος. “Ο μάγινας του είναι στιλρόδες. Γύρω του ορθωνόντων τού κόσμου οι κακικές, τού κόσμου οι μικρότερες. Μά αυτός έχει τή δύναμην και τή συλληρότητα τού νικητή. Θα έπιβάλλει τό δικό του ρυθμό, τό ρυθμό της άλληθευτικής.

Μέλι νικητήριους πνεύμαντες τελειώνει τό πρώτο μέρος. Κι’ έρχεται τό περίφημο πνεύμα έμβαστηριο τού δευτέρου μέρους. ‘Ο ήρωας πλέοντας μή ζων του τή νίκη. ‘Ολόδηλος κι’ άντερωπός τουν συνοδεύειν στό μακρύν ταξίδι. ‘Ο σπαραγγός κομμαπάζει τις φυχές. Μά ή ήρωική του ίδεα άκούγεται σ’ όλη την πλεύνη ποιητή, ρυθμός αισιόδοσης, ποδ κάνειν άντρες τη λόπη. Καρμάσ αύγκρισης μέ δλλα πένθιμης έμβαστήρα. Τού Σοτέν π. χ. τό Πλένθρο έμβαστηριο, είναι δη μνηστού τού χαρού. ‘Ο θάνατος, μ’ δηλη τή σημασία της Μέρης, διάνατος σωράτος και φυχής. Μέ τούς ήρους τού πένθιμου έμβαστηριού τού Μπετόβεν κηδεύεται μόνο τό σώμα. Τό πνεύμα τού ήρωα ήτη λάμψη, φύρωνται έπαντα στό την θλίψη.

Στό δύο τελευταία μέρη, τό Σκέπτο και τό φινάλε, δέ μπορει τιά κανείς νά ξεδιάλυνται στην ήρωα ή στην πεθανεί. ‘Όλα τά στοιχεία τής ζωής και τού θανάτου συγκρούονται. Χορευτικοί ρυθμοί δίτλα στά πένθιμοι βίηματα, ποιρόλυγα και παιδίνια.

Άντη είναι την Ηρωϊκή συμφωνία, ήνα όπο τά μεγαλοπερπάστερα ήρυτα τού Μπετόβεν. Αντήν άγαποντας δη ίδεος δη συνθήτης περισσότερο δέλτας της διλλες του συνθέτων, ίωνας γιατι είχε τη συναυλίθηση πώς μέ τό ήργο αντό πολλήστε κι’ διέδιος για την έλευθερα.

“Όπως και στίς συνάτες, ήται και στίς συμφωνίες, μετά την τρικυμία, ή γαληνή. Τό δεύτερο ήταν έκσαφάρια...” Έρχεται η τελεύτη συμφωνία, ήργο τού 1803. Είχε όρρωμαποιοτά τόπε με τήν Τερέζα Μπροντσίκ. ‘Η έλπιδα τής ειπώχιας καθηρεύεται τούς ήρεμους ήρους τού ισορροπημένου αντού ήργου. Είναι εύτυχη, δέν τούς φταιει στό ίδιο κόσμος. Η φόρμη δέν στενοχωρεί τή γαληνεμένη του φυχή σ’ αυτό τό ήργο. Σέβεται άπολετο την παρέδοση.

Γιδ τήν πέμπτη συμφωνία, σε τού ίδια λίγες ή Σούμπα:

— “Ουτές φορές και νά την άφιερωσουμε, μάς προκαλεῖ ήνα άσθημα σαν τά φαινόμενα τής φάσης, ποδ κι’ δην έπαναλαμβάνονται συχνά, μάς γεμίζουν τάντα μέ φόβο και μ’ διπλήξη.

‘Αβελάδη τής τρίτης, ή πέμπτη, είναι κι’ αυτή ήνα όπο τά έφερνα δημιουργήματα τού πατένα, δέν δέν έρρεψε τί νά πρωτοθαυμάσουμε. Τήν κυκλώπεια δύναμη, τά πάθη ποδ ξεσπούνε σά στοιχεία τής φάσης, ή

τό Ισχυρό πνεύμα ποδ κατοφθίνει και τό δαμάζει. Μ’ δηλη τή Φθελδα, τά καλόστοι μένουν στερά. Η φόρμα θρυσφεύει. Γι’ αυτό είναι δη Μπετόβεν δένθες τού κλασσικών.

“Η συμχωνία αυτή δράζει με τό περίφημο θέμα τής μοίρας ποδ χτυπάει τήν πόρτα. Η ίδια νότια, έφιαλτική. Άντο είναι ήνα όπο τό θαυματού τού Μπετόβεν. Πάς κατορθώνει και συγκλονίζει τήν φυχή με τά ποδ άπλη μέσα. Τά θέματά του είναι διος παίρνει πάλια. Ή μεγάλη του τέχνη δικαίω, κι’ έκενο ποδ τόν διακρίνειν κι” όπο τό Μέσοσπρ, είναι ή τερατούτια Ικανότητα στήν ανάπτυξη, στό δεύτερο ήμισθη μέρος τού ‘Αλλέγρε. ‘Ο Μπετόβεν μετέβει διο τό βάρος τού ήργου σ’ αυτό τό μέρος. ‘Η σύγκρουση τών δυο θεμάτων καταντάει πιανοναχία, ένω π. χ. τού Χόρδην οι αναπτύξεις σε πολλές σονάτες και συμφωνίες πιάνουν μόνο λιγα μέτρα. Στή πέμπτη συμφωνία σι δημοσίμας είναι σκόμια ποδ θείκος παρό στήν τρίτη. ‘Οσος τη νοικούντων βαθειά, τρομαζουν. Χαρκεπτοικό είναι ήνα διάνεκτο. Κάποτε, μετά μά δικτύλωση τής πέμπτης, είπε τρομαγμένος δ. Λευκό στο μωμητή του Μπετόλες:

— Μά δέ μπορει κανείς νά γράφη τέτοια μουσική.

Κι’ δ συνθήτης τής «φανταστικής», αποκρίθηκε δημάσως:

— “Εννοια σας, δέν γράφονται εικόναλα τέτοια.

## ΠΟΙΜΕΝΙΚΗ

“Ο μουσικός είναι λαχανισμένος όπο τόν δύναται τής τρίτης και πλήπτει συμφωνίας. Στή φύση όπο ζητήσῃ τήν έκκοσμαση, τήν Ισορροπία. ‘Έρχεται ή έκτη, ή πομενική. Ωφαδέτερος δηνος στή φύση δέν έχει γραφει, Είπαμε πών τού Μπετόβεν τήν άγαποντος φανοτικά. Θέλησε νά τήν τραγουδήση, νά τή μιμητή δι’ ένα στηγειο. Κι’ δημας ή πομενική, δέν είναι προγραμματική μουσική, δε και βάζει τίτλους στά δεύτερα μέρη.

Στό πρώτο, ή καταγγίδα μοίνεται, μουσκρίζει δέπο μακρύα, έκσπαιει και φεύγει. Τό δεύτερο τό ίνοφάδει ή συνθήτης «επκηρή στό ποταράκι». Κυλώνται τό νερό, άκουγονται οι φωνές τών ποιλιών, νοιώθουμε τή γαληνεμένην άνταση τής έλοχης. Στό Σκέπτο στήνουν τό χορό οι χωράτες, ‘Ολλα αυτά, ποδ δέν μην μουσική ζωγραφική γι’ δηλα δημάσως.

— Μάλλον έκφραση συναυλιθμάτων παρό ζωγραφική.

‘Η ζωή τού συνθέτου διο πάει σκοτεινάδεις στά τελευταία του χρόνια. Κι’ δημας, οι τρεις τελευταίες του συμφωνίες, είναι κι’ οι τρεις δημοιοι τής χορδώς.

## Ο ΒΑΚΧΟΣ

Τό 1812, ή άρδημη συμφωνία, είναι δημας είπε δ. Βάγνερ, ή άπο-

# Η ΣΟΝΑΤΑ

## ΣΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΜΠΕΤΟΒΕΝ

**Η** Σονάτα σε ντό δέλτασσον έργον 13 είναι γνωστή ως παθητική. Δέν είναι δι Μπετόβεν πού της δύοσε αυτόν τὸν τίτλο ἀλλὰ δὲ ἐκδότης του. Σε πολλές δύος σονάτες δόθηκαν ἔτοι μὲν τῶν ὑστέρων τίτλοι καὶ συνηθίσαμε νὰ λέμε ἡ σονάτα ὑπὸ τὸ σεληνφράγκα, ἡ ποιμενική, ἡ σονάτα τῆς αὐγῆς κ.τ.λ. Πρίν ἀρχίσουμε λοιπὸν τὴν ἀνάλυση τῆς σονάτας Ἑργ. 13 πρέπει ν' ἀνοίξουμε μία παρένθεση γιά νὰ δοθεῖ κατὰ πόσον είναι σύμφωνοι μὲ τὸ πνεῦμα τοῦ Μπετόβεν οἱ τίτλοι αὐτοῦ — στὴν περιτίωση τῆς παθητικῆς καὶ τῆς ἀπασιονάτας ἔρουμε δι τοὺς ἀνεγέρηκε—καὶ δι βοηθοῦν στὴν κατανόηση Ἑργού καθαρῆς μουσικῆς.

Ο Μπετόβεν, συνεχιστῆς τῆς καθαρῆς μουσικῆς τῶν κλασικῶν καὶ ἀκολουθῶντας τὸ παράδειγμα τοῦ Χάντιν καὶ τοῦ Μότσαρτ ἀπέφυγε τὸν ὄνομάσιο τὰ Ἑργα του. Τὰ περισσότερα ἔξι ἀλλοὶ ἥσαν σονάτες, ἡ κουαρτέτα καὶ ἔρουμε δι τὴν δόκιμην καὶ οἱ ρομαντικοὶ καὶ οἱ ἀμεριστονιστὲς ποὺ ἐζήναν τόση ἀδύναμια γιὰ τοὺς τίτλους ἀπέφυγαν μὲν δύοσες τίτλους στὰ λιγὰ Ἑργα καθαρῆς μουσικῆς ποὺ ἔγραψαν: 'Ἀνάμεσα στὶς 32 σονάτες γιὰ πάνω μόνο στὰ μιά, στὴν Ἑργον 81, ἔγραψε τὸν τίτλο τοῦ καθενὸς ἀπὸ τὰ τρία μέρη τῆς: *Les adieux; l'absence; le retour*, καὶ δυσ ἀπὸ τὶς ἔννεα σύμφωνίες του, ἡ Ἡραϊκή καὶ ἡ Ποιμενική χαρακτηρίστηκαν ἔτοι ἀπὸ τὸν ίδιο. "Οσο γιὰ τὴν ἐννάτην, κακῶς τὴν λέμε συμφωνία τῆς χαρᾶς. 'Ο Μπετόβεν τὴν παρουσίασε ἀπλῶς ὡς «Συμφωνία σὲ ρέ έλασσον μὲ κόρα πάνω στὴν Χαρά τοῦ Σίλλερ. Πρέπει μάλιστα νὰ σημειώσουμε δι τέκαι περίου χρόνια πρὶν γράψῃ τὴν ἐννάτην εἰγεὶ σκεφτῆ νὰ μεταχειριστῇ τὴν Ὁδὴ τοῦ Σίλλερ στὴν εἰσαγωγὴ Ἑργ. 115 ποὺ γράψτηκε γιὰ τὴ γοργὴ τοῦ αὐτοκράτορα Φραγκίσκου, ἐνῶ ἀπὸ τὶς σημειώσεις του φαίνεται δι τὸν ἀρχιεστή νὰ γράψῃ τὴν ἐννάτην ἐσκόπευε νὰ τὴ φιλάξῃ ἵνα φινάλει καθαρῶν ὄρχηστρικο καὶ μόνο καθῶν δούλευε τὸ Ἑργο του τοῦ Ηρθε ἡ ἰδεῖ νὰ προσθέτῃ ἔνα νέον στοιχεῖο στὸν πλότο τῆς ὄρχηστρας, τὴν ἀνδρώπων φωνήν, μεταχειρίζομενος τοὺς στίχους τοῦ Σίλλερ. Τὸ ίδιο σκεφτόταν νὰ κάνῃ γιὰ τὴ δεκάτη συμφωνία τῆς διπλασίας μόνον σχέδιο αόσαντος, διότι ἐσκόπευε νὰ μεταχειριστῇ τὴν ἀνθρώπινη φωνὴ ἀπὸ τὸ δεύτερο μέρος.

Βλέπουμε λοιπὸν πόσο φειδωλός σὲ τίτλους ἥσταν δι Μπετόβεν, ποὺ ἔξι ἀλλοὶ ἐλάχιστα ὀσχολήθηκε μὲ χαρακτηριστικούς κομμάτια, ἀντίθετα πρὸς τοὺς ρωμαντικοὺς καὶ τοὺς ἐμπρεσιονιστές, γιὰ τοὺς διποὺς ἡ μουσικὴ είναι συνήθως ἀφήγηση καὶ περιγραφὴ καὶ συνεπῶς οἱ χαρακτηρισμοὶ τῶν Ἑργων τους ἀποτελοῦν ἀναπόστοτο τοὺς στοιχεῖο.

Οι μελετήτες δώμας τοῦ Μπετόβεν, βλέποντας τὸ Ἑργο του μέσα ἀπὸ τὸ πρίσμα τοῦ ρωμαντισμοῦ ἢ τοῦ ἐμπρεσιονισμοῦ, τὸ φόρτωσαν μὲ τίτλους, χαρακτηρισμοὺς καὶ ἐμρηνεῖς φιλολογικές, μὲ σεληνόψατρος στὴ λίμνην, μὲ ἐπιτεκές ἐκμυστρεσίες, μὲ τιτανομάχιες καὶ τοσα δύλλα. Μία δόλκηλη φιλολογία βαραίνει τὸ Ἑργο

ἔνδος ἀπὸ τοὺς ποὺ κλασικούς μουσικούς, τοὺς ποὺ ἀπόλυτα μουσικούς καὶ αὐτὴ ἡ εὐφάνταστη φιλολογία είναι αἴτια νὰ παρερμηνεύωμε πολλά ἔργα του γιατὶ μέ τὸ νὰ τοὺς ἀπόδινη στοιχεῖα καὶ προθέσεις ἔνες πρὸς αὐτὰ μᾶς ἐμποδίζει νὰ τὰ νοιώσουμε διποὺ εἶναι. "Οταν προσπαθοῦμε νὰ φανταστοῦμε καθ' ὑπαγόρευσαν ἔνα πρόγραμμα μὲ μία περιγραφὴ, ἀναγκαστικά θὰ δουλέψῃ ἡ σκέψη μας καὶ τότε χάνεται ἡ μαγεία τῶν ἥχων καὶ παύει πιά νὰ είναι ἡ μουσικὴ ἔνα μεθύσιο μῆχαν καὶ ωριμῶν ποὺ δημιουργεῖ ἀνείπατα συναισθήματα ὅπως είναι ἡ μουσικὴ τοῦ Μπετόβεν.

"Ανάμεσα στὶς τότες αὐθαίρετες ἐρμηνείες ἀξίζει τὸν κόπο ν' ἀναφέρουμε μία χαρακτηριστικὴ ποὺ ἀφορᾷ τὴν ἐρδόδην συμφωνία του. "Οταν παίχτηκε στὰ 1852 ἀπὸ τὴν ὄρχηστρα τοῦ Pasdeloup στὸ Παρίσι, παρουσιάστηκε ὡς Χωριάτικος Γάμος μὲ τὸ ἔκης πρόγραμμα:

«Ιο Μέρος: "Αφιένη τῶν χωρικῶν. 2ο Μέρος: (τὸ περίφημο ἀλλεγκρέττο) Γομήλιο Ἐμβατήριο (II) 3ο Μέρος: Χορὸς χωρικῶν 4ο Μέρος: Γλέντι, δρυγοι.

Τὸ πρόγραμμα αὐτὸν τὸ ἔπιτικες δι de Lenz ποὺ θεωρεῖται ὡς ἔνας ἀπὸ τοὺς ποὺ συντροφούνται τοῦ Μπετόβεν, προσθέτοντας μάλιστα καὶ ἔξηγησες ποὺ σημειώνεται μᾶς φιλονομοῦνται ἐξωφρεῖκες. Εστοχῶς ἔμεινε στὸ τέλος ὡς κάπως ἀριστος χαρακτηρισμός τοῦ Βάγυερ «ἡ ἀπόθεωση τοῦ χοροῦ καὶ» ἔτοι εξεχάστηκε τὸ πρόγραμμα τοῦ de Lenz. Αὐτὸν δὲν μᾶς ἐμποδίζει νὰ δοῦμε σὲ τὶ παρερμηνεῖς μπορεῖ νὰ μᾶς ὀδηγήσῃ αὐτὴ ἡ μανία τῶν τίτλων καὶ τῶν χαρακτηρισμῶν.

Βέβαια τίτλοι σὰν τὸ παθητική σονάτα ἡ «ἀπὸ πασιονάταντας είναι ἀρκετὰ ἀνώνυμα καὶ πολλὰ ὀλλά Ἑργα τοῦ Μπετόβεν δύο μπαρούμανταν χαρακτηριστοῦν ἔτοι χωρὶς δώμας νὰ τοὺς προσθέσουν τίποτε οὔτε νὰ τὰ κάνουν ποὺ νοτῆται. Ἀλλὰ, ὅταν λέμε σονάτα ὑπὸ τὸ σεληνόφων, ποιμενική, σονάτα τῆς αὐγῆς, τότε τοὺς ἀποδιδόμενα ἔνα στοιχεῖο ποὺ δὲν ὑπάρχει σ' αὐτά, τὸ περιγραφικὸ καὶ πρέπει νὰ σημειώσουμε δι τὸ Μπετόβεν ἀσκόμη καὶ στὴν Ποιμενική Συμφωνία του, δύο ἀναγκαστικά τὸ μεταχειρίστηκε σὲ μερικά σημεῖα, δὲν θέλησε νὰ περιγράψῃ τὴ φύση ὀλλὰ νὰ ἐκφράσῃ τὸν ψυχικὸ τοῦ κόρμο δύος ἔντυπα μέσω στὴν Φωτ. 'Η ποιμενική συμφωνία είναι συναισθηματικὴ δύος ἀλλώστε τὸ τονίζει δ ἴδιος δημιουργός της.

Βέβαια σὲ πολλὰ Ἑργα φινίνεται νὰ ὑπάρχῃ μία Ιδέα ἔνη πρὸς τὴ μουσικὴ δύος στὴ Σονάτα *Les Adieux*, στὴν Ἡραϊκή Συμφωνία, στὸ φινάλε τοῦ τελευταίου κουαρτέτου ποὺ ἔκινε μ' ἔνα μοτίβο πάνω στὶς λέξεις *alMiss es sein?* » Στὸν Μπετόβεν δύος ἡ σκέψη, ὁ λόγος, είναι μόνο γιὰ τὴ ζεκίνημα, γιὰ νὰ ξυπνήσῃ τὸν συναισθηματικὸ κόρμο του καὶ δημιουργήσῃ τὸ κυτάλληλο κλίμα γιὰ τὴ γέννηση τῆς μουσικῆς Ιδέας, δύος ἡ Ποιθία ποὺ καθημενη πάνω στὸν τρίποδα καὶ εἰσπνέοντας τοὺς καπνούς τῆς δάφνης ἐπειδὴ στὴν προφητική τῆς έκσταση. "Οταν δύος ἡ μουσικὴ Ιδέα

βρή τη μορφή της. Οπούσασταισθέ μία συνέπεια-καθαρώς μουσική καὶ μπαίνει σὲ πλαστικά καθαρώς μουσικά δησπου κάθε στοιχείο ξένο πρός τη μουσική είναι δχι μόνο ἀνύπαρκτο ἀλλά καὶ ζεπερασμένο.

Στὸν Μπετόβεν δησπου καὶ σὲ κάθε μεγάλο μουσουργό ἡ σκέψη παίρνοντας μορφὴ μουσικὴ ἀνεβαῖνει σὲ σφαῖρες δησπου εἰναι ἀνίκανος νὰ φέτασι δὲ λόγος. "Οταν λωιονταν μεταχειρισθεὶς τὸν λόγο γιὰ νὰ ἐμριηνουσόν τους δησπου ἔχουν ἀναγκαστικά τοὺς ὄφαρούμενο κατὰ σημαντικό ἀπὸ τη μυστηριώδη δύναμι τους. "Η μόνη ἐμηνεια τῆς μουσικῆς θεορικόταν τοὺς στὴν ἀνύλωση τῶν αἰσθημάτων ποὺ μάζι ἔχουν ἀλλά καὶ αὐτά δὲν εἰναι σὲ δλους τὰ ίδια. "Η «Σονάτα τοῦ Κρότούσερον τοῦ Μπετόβεν ἔχει π. χ. στὸν Τολοστοὶ ὡς ἀπῆχηση ἔνα σημεῖο κέντρισμα αἰσθησῶν, καὶ αὐτὸ δηναι τελείων ἀντιτέλη πρὸς τὴν ἀντιληφὴ δηι μάρο τοῦ ἔργου αὐτοῦ ἀλλά καὶ τῆς ὑψηλῆς ἀποστολῆς τῆς Μουσικῆς στὴν δησπου ἔπιστευε δὲ Μπετόβεν, δὲ δησπου παρ' δλον τὸν θαυμασμὸν ποὺ εἶχε γιὰ τὸν Μότσαρτ κατεβδικαῖε τὸν «Δῶν Ζουάν» του γιὰ τὸ ἀνήθικο, δησπου τὸ θεωροῦσε, λιμπρέτο τὸ ίδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὸ ἀλλεγρέπτο τῆς ἀδύομης συμφωνίας ποὺ δὲν μὲν de Lenz τὸ βλέπει σὰν γαμήλιο ἐμβατηρίο ἔνῳ δ Berilio τὸ αἰσθαντας σὰν ἔνο θρηνο.

Τὰ ἔργα τοῦ Μπετόβεν ποὺ γράφηκαν στὴ φόρμα σονάτα δὲν ἔχουν ἀνάγκη σῆτε ἀπὸ τίτλους σῆτε ἀπὸ ἐμηνειες μὲν λόγο. "Αν δὲν τὰ νοιώθουμε δησπου μᾶς τὰ ἔδωσε δὲν πρόκειται νὰ τὰ καταλάβουμε καλλιτέρα μὲ τὶς δηπειρει φιλολογικές σελίδες ποὺ γράφηκαν πάνω σ' αὐτά.

### ΣΟΝΑΤΑ ΣΕ ΝΤΟ ΕΛ. ΕΡΓΟΝ 13 (Παθητική)

Πολλοί θέλουν νὰ βλέπουν τὴν σονάτα αὐτῆ σὰν ένα εἶδος κυκλικῆς σονάτας. "Οπως ζέρουμε ἡ κυκλικὴ σονάτα δησπουται σὲ ένα δὲ περισσότερο «κύτταρο» ποὺ χρημιεύουν στὴ γέννηση τῶν θεμάτων στὰ διάφορα μέρη τῆς σονάτας δίνοντας εἴσιται ἐνότητα στὸ ἔργο καὶ κάνοντας τὸ πού συμπαγῆς.

"Ἐνα τέτοιο κύτταρο βλέπουν στὸ Grave, στὸ Allegro, στὸ Adagio καὶ στὸ Rondo:

Μεταξὺ δευτέρου καὶ τετάρτου ἡ δημοιότης εἶναι φανερή, ἐνώ στὸ πρώτο καὶ στὸ τρίτο εἶναι συζητησιμή καὶ δύσκολα μποροῦμε νὰ πεισθοῦμε δηι δὲ Μπετόβεν ἐπεδίωξε αὐτὴ τὴν δημοιότητα.

### GRAVE, ALLEGRO DI MOLTO E CON BRIO "Ε Κ Θ Ε Σ Η

Τὰ θέματα:

Τὸ θέμα **G** ἔκινεν θαρό καὶ μὲ νευρώδεις ρυθμούς στὸν τόνο τοῦ ντρέ έλ. καὶ καταλήγει σ' ἔνα Iraill ἐπάνω στὴ δεσποζόντας τοῦ σχετικοῦ μείζονος τούν (μι. ψφ.). Τὸ θέμα ἐπανέρχεται στὸν τόνο τοῦ μι. δη. μ. π. πόρο διασκοπόντον ἀπὸ σκληρὲς μεταπάσιες καὶ ἐλαφρώνει σιγά - σιγά μὲ χρωματικά ἀνεβάσματα τῆς μελωδίας - ποὺ δὲ μεταχειριστὴ ἀργότερα δὲ Βάγνερ στὸν Τριστάν του - γιὰ νὰ δηηγησι σ' ἔνα ἀπότομο χρωματικό κατέβασμα ποὺ καταλήγει σὲ μιά κορώνα καὶ τὸ όρχιστον ἀμέσως τὸ ταραχγένον ἀλλέργο.

Τὸ ρυθμικό θέμα Α τοῦ ἀλλέγρου παρουσιάζεται μὲ ἐπανάληψη κάθε περιόδου σ α καὶ α' καὶ φτάνει σ' ἔνα Ισόκρατη τῆς δεσποζόντης στὸ μπάσο. 'Απὸ ἑκεὶ ἔκιναν τὸ μεταβατικό θέμα Μ. ποὺ εἶναι γέννημα τοῦ θέματος σ α καὶ περνάντας ἀπὸ τὸν τόνο τοῦ λό. δη. μ. - μι. ψφ. μ. δηηγεῖ στὸν τόνο τοῦ μι. ψφ. έλ. δη. δη. παρουσιάζεται τὸ πρώτο στοιχεῖο β'. τοῦ μελωδικοῦ θέματος Β. Τὸ δευτέρο στοιχεῖο β' εἶναι στὸν τόνο τοῦ μι. ψφ. μ. καὶ ἀποτελεῖται ἀπὸ δύο περιόδους μὲ διαφορετικὴ κατεύθυνση. Τὸ ίδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὸ τρίτο στοιχεῖο β'' ποὺ εἶναι ἐπίσης στὸν τόνο μι. ψφ. μ. καὶ καταλήγει στὸ θέμα α στὸν τόνο τοῦ μι. ψφ. μ.

"Η ἐκθέση ἐπαναλαμβάνεται ὀρχινωντας ἀπὸ τὸ Grave καὶ γι' αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ τὸ θεωρήσουμε ως εἰσαγαγή, ἀφοῦ τὸ θέμα του ἐπανέρχεται καὶ στὴν ἀνάπτυξη καὶ στὴν coda.

**Α ν α π τ ε υ ξ η.** "Η ἀνάπτυξη ὀρχινῶ μὲ τὸ θέμα **G**. στὸν τόνο τῆς δεσποζόντης μὲ τάση πρὸς τὸν τόνο τοῦ μι. έλ. 'Ο χρόνος εἶναι πάλι Grave καὶ υπέρτερα ἀπὸ μια κορώνα ζαναρχόμαστε στὸν χρόνο τοῦ ἀλλέγρου, δησπου γίνεται μια σύγκρουση τοῦ μεταβατικοῦ θέματος Μ. μι. ἔνα κομμάτι ἀπὸ τὸ θέμα **G**. πρώτα στὸν τόνο τοῦ μι. έλ. υπέρτερα στὸν τόνο τοῦ σδλ. έλ. Στὸ τέλος τὸ θέμα Μ κυριαρχεῖ στὸ μπάσο κάτω ἀπὸ τὰ τρέμολα τῆς πάνω φωνῆς ἐνώ περνᾷ ἀπὸ τοὺς τόνους τοῦ φά έλ., σι. ψφ. έλ., ντρέ έλ. καὶ καταλήγει σ' ἔναν Ισόκρατη τῆς δεσποζόντης τοῦ ἀρχικοῦ τούν μὲ τρέμολο στὸ μπάσο κάτω ἀπὸ έταιτὸν πόκαφο πανίσσιμο στὶς χαμηλές νότες καὶ ξεπάσματα τοῦ θέματος α. "Ἐν τοῦ Iraill χωρὶς ἀκομπανιούμεντο δηηγεῖ στὴν ἐπένθεση.

«Ε π α ν έ κ θ ε σ η. Τὸ θέμα Α ζανάρχεται χωρὶς τὸ στοιχεῖο α''. Τὸ μεταβατικό θέμα ἐπίσης καταργεῖται καὶ ή σύνθεση μὲ τὸ θέμα **B** γίνεται μὲ μιά μελώ-

δια σε τρέμολα στο μπάσσο κάτω άπο συγχορδίες στις πάνω φυνές και περνά άπο τούς τόνους τοῦ ρέ υφ. μ.- μι υφ. έλ. και φά έλ. άπο όπου ξεκινά τό θέματα Β στοιχείο Β για νά μηπή τελικά στὸν τόνο τοῦ ντό έλ. "Ακολουθοῦν τὰ στοιχεῖα β' και β'" στὸν κύριον τόνο κοθώς και τό θέματα α για νά καταλήξῃ σε δύο συγχορδίες *fortissimo*. Μιά τελευταία υπόμνηση τοῦ θέματος Γ. κι' ένα τελευταίο ζέσπασμα τοῦ θέματος α κλείνουν τό πρώτο μέρος.

### ADAGIO CANTABILE

Τὰ θέματα :



Τὸ δεύτερο μέρος εἶναι σε φόρμα λήντ μὲ πέντε θέματα.

1ο Τμῆμα. Θέμα α στὸν τόνο τοῦ λά υφ. μ. μὲ ἐπανάληψη μία όγδοη πιο ψηλά.

2ο Τμῆμα. Θέμα β σού πού ξεκινώντας άπο τὸν τόνο τοῦ φά έλ. περνά άπο τὸ ντό έλ. μι υφ. μ. και καταλήγει στὸν ἀρχικὸ τόνο.

3ο Τμῆμα. Θέμα α χωρὶς τὴν ἐπανάληψη.

4ο Τμῆμα. Θέμα Γ στὸν τόνο τοῦ λά υφ. έλ. πού ἐπαντύπονται περνῶντας άπο τὸ μι μ. ντό έλ. και καταλήγει στὸν ἀρχικὸ τόνο.

5ο Τμῆμα. Ἐπανάληψη τοῦ πρώτου θέματος μὲ τὸν πιο ταραχμένο ρυθμό τῶν τριήχων,

Coda.

### R O N D O

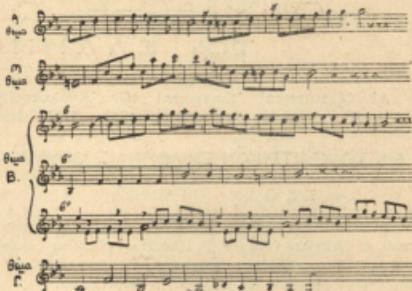
Τὸ ποντώ αὐτὸ πλησιάζει τῇ φόρμᾳ - σονάτα. "Η Ἐκθεση πέριλαμβάνει τὸ *restrain* και τὸ πρώτο *couplet*. Στὴ θέση τῆς ἀνάπτυξης ὑπάρχει ή δεύτερη ἐμφάνιση τοῦ *restrain* και τὸ δεύτερο *couplet*. "Ακολουθεῖ ή ἐπανέκθεση και τέλος μία τελειωτικὴ ἀνάπτυξη.

## ΟΙ ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

"Ο ἐπίσημος πίνακας ἐπιτυχόντων εἰς τὸν διαγωνισμὸν τοῦ 'Υπουργείου 'Εθνικῆς Παιδείας, δ ὅποιος διγίνει τὸν Μάιον τοῦ 1951, πρὸς ἀπόκτησην προσόντων διορισμοῦ ως καθηγητῶν τῆς 'Ωδείας εἰς τὰ Σχολεῖα τῆς Μέσης' Ἐκπαιδεύσεως ἔχει ως ἔξης, κατὰ στιράν ἐπιτυχίας :

- 1) Μακρυγιάννη Αικατερίνη τοῦ 'Ιωάννου
- 2) Δραγώτη Βούλα > Κανγνου
- 3) Νιάρχου Κατη > Παναγιώτου
- 4) Λούστη Σοφία > Κανγνου
- 5) Δόδικος Βασιλείος > Νικολάου
- 6) Γιαλένιου Ελρήνη > Στυλιανοῦ
- 7) Χλαμούδης Εύσηγελία > Κανγνου
- 8) Γαζούλεας Στέφανος > 'Ιωάννου
- 9) Γιανακοπούλου Αθανασία > Βασιλείου
- 10) Βρέλλης 'Αριστοτέλης > Παναγιώτου
- 11) Βλάχος Δημήτριος > Εύσταθίου

Τὰ θέματα :



"Ἐκθεση. Τὸ ρυθμικὸ θέμα α πού είναι τὸ *refrain* είναι στὸν τόνο τοῦ ντό έλ.

"Η μεταβατικὴ περίοδος περνά άπο τὸ φά έλ. και μι υφ. μ.

Τὸ μελωδικὸ θέμα β, σε μι υφ. μ., ἀποτελεῖται άπο τὰ στοιχεῖα β, β' και β".

"Η μεταβατικὴ περίοδος καὶ τὸ θέμα β ἀποτελοῦν τὸ πρώτο *couplet*.

Κεντρικὸ μέρος. Δεύτερη ἐμφάνιση τοῦ *refrain*. Θέμα α στὸν ἀρχικὸ τόνο.

Νέο θέμα Γ στὸν τόνο τοῦ λά υφ. μ.

"Ἐνα εἰδός καντέντας στὴ δεοπόζουσα τοῦ ἀρχικοῦ τούτου.

"Ἐπανέκθεση. Τρίτη ἐμφάνιση τοῦ *refrain*. Θέμα α στὸν ἀρχικὸ τόνο μὲ μικρές ἀλλαγές, τὸ διότονον συνδεταί θέματα μὲ τὸ θέμα β χωρὶς νέ μεσολαβήση τὸ θέμα μ. πού καταργεῖται.

Θέμα β στὸν τόνο τοῦ ντό μ. μὲ μικρές ἀλλαγές και ἀλλαγὴ τῆς σιρπάς διαδοχῆς τῶν τριών στοιχείων ἔτοι: β — β' — β".

Τελεωτικὴ ἀνάπτυξη. Τετάρτη ἐμφάνιση τοῦ *refrain*. Θέμα β α στὸν ἀρχικὸ τόνο πέρ συνεπτυγμένο, θέμα β' σε φά έλ. σε μικρὴ ἀνάπτυξη μὲ τάση πρὸς τὸ λά υφ. μ. Μιά τελευταία πρεμητὴ υπόμνηση τοῦ θέματος α σε λά υφ. μ. και ένα ζέσπασμα στὸν ἀρχικὸ τόνο.

(Συνεχίζεται)

- 12) Κάβουρας Θεόφιλος τοῦ 'Ανδρέου
  - 13) Κάτσικα Εύθυμια > Εύσηγγελου
  - 14) Γραμματικοπόλου Σοφία > Θεοδώρου
  - 15) Μενεύτου Καλλιόπη > Νικολάου
  - 16) Μαυρομμάτης Ευστάθιος > Σπυρίδωνος
  - 17) Πολυμέρη 'Ασπασία > Κωνίου
  - 18) Λαϊνᾶς 'Αλέκανδρος > Τρόφιγος
  - 19) Τσαμιώρα Μελπομένη > 'Ιωάννου
  - 20) Καραμηνᾶς Γεώργιος > 'Ανδρέου
- 'Εκ τῶν 20 ἐπιτυχόντων οι 10 είναι πιτυχοῦμοι τοῦ 'Ελληνικοῦ 'Ωδείου, ήτοι οι υπ' δρ. 2, 8, 11, 13, 15, 16, 19 είναι τοῦ Κεντρικοῦ Ιδρύματος και οι υπ' δριθ. 9 και 17 τοῦ Παραρτήματος Πατρών.

Δέν φθάνει νά παίρνετε τὸ περιοδικὸ πρέπει και νά τὸ διαβάζετε. 'Ἐχετε πολλά νά ωφεληθῆτε.

'Υ πο σ τη ρι ι ε τε  
τὸ Περιοδικὸ δταν ἔγγραφετε  
ἔστω και ένα συνδρομητή.

# ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ

## ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΩΔΕΙΟΥ

Αι έξεταστικαί 'Επιτροποι τῶν 'Απολυτηρίων 'Εξετάσεων χειμερινῶν καὶ θερινῶν διά' τὸ ληξιανὸν 32ον σχολικὸν ἔτος 1950 — 1951, ἐξεδωσαν τὰ ἀποτελέσματα αὐτῶν ὡς κάτωθι:

### ΔΙΑ ΤΟ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΙΔΡΥΜΑ

#### ΣΧΟΛΗ ΠΙΑΝΟΥ

ΔΠΛΩΜΑΤΑ — Δορυφέα Κωνσταντίνου - Γκρήγορην γουέλ έξ 'Αθηνῶν (τάξις κ. Κ. Πλάτωνος) δίπλωμα Πιάνου με βαθμὸν 'Αριστα πανηγυρικού 'Α' βραβείον και χρηματικὸν ἐπαθλὸν εἰς μνήμην Κ. Σφακιανάκι.

ΠΤΥΧΙΑ — 1) Μαρία I. Ζώτον ἔκ Πατρῶν (τάξις κ. Τ. Κοτσιρίδη) πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν 'Αριστα και χρηματικὸν ἐπαθλὸν εἰς μνήμην Κ. Σφακιανάκι 2) 'Αμαλία Ν. Νεαρίαντα, ἔκ Ζακύνθου (τάξις κ. Γ. Γεωργιάδη), πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν 'Αριστα και χρηματικὸν ἐπαθλὸν Ζ. Τσάκωνα εἰς μνήμην τοῦ καθηγητοῦ της Θ. Πινδίου. 3) Κλεόπατρα Α. Παπαρχάρτου ἔξ 'Αθηνῶν (τάξις κ. Α. Καλλγά-Κωνσταντί) πτυχίον πιάνου πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν 'Αριστα και χρηματικὸν ἐπαθλὸν Σ. Τσάκωνα εἰς μνήμην τοῦ καθηγητοῦ της Θ. Πινδίου. 4) Λουκία I. Κελαϊδή ἔξ 'Αθηνῶν (τάξις δ. Θ. Χατζηδάκη) πτυχίον πιάνου πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν 'Αριστα. 5) Δέσποινα Η. Καμπάκη ἔκ Καβάλλας (τάξις κ. Τ. Κοτσιρίδη) πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν 'Αριστα. 6) 'Αμαρηρίσα Θ. Πρωτοπαπατάς ἔξ 'Αθηνῶν (τάξις κ. Γ. Γεωργιάδη) πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν δριτα. 7) Μαρία I. Αισώπου ἔκ Χαλκίδης (τάξις κ. Ε. Γεωργιάδου) πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν 'Αριστα κατὰ πλειοψηφίαν. 8) Αικατερίνη Π. Δελώντας ἔξ 'Αθηνῶν (τάξις κ. Ε. Γεωργιάδου) πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν 'Αριστα κατὰ πλειοψηφίαν. 9) Μαρία I. Προβελτζίανου ἔκ Χίου (τάξις κ. Τ. Κοτσιρίδη) πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν 'Αριστα κατὰ πλειοψηφίαν. 10) Χρύσα Δ. Ζαλμόγλου ἔξ 'Αλεξανδρείας (τάξις κ. Δ. Γιατρού) πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν δριτα κατὰ πλειοψηφίαν. 11) Εὐγενία Γ. Μαρτάρη ἔκ Χίου (τάξις κ. Τ. Κοτσιρίδη) πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν Λιαν. Καλώδ. 12) Μαρία Φ. Παξινούς ἔξ 'Αθηνῶν (τάξις κ. Γ. Γεωργιάδη) πτυχίον πιάνου μὲ τὸν βαθμὸν Λιαν Καλώδ.

#### ΣΧΟΛΗ ΒΙΟΛΙΟΥ

ΔΠΛΩΜΑΤΑ — Κωνσταντίνος Α. Κασσαδέλης ἔκ Περγάμου (τάξις κ. Τ. Σούλτος) δίπλωμα βιολιοῦ με τὸν βαθμὸν 'Αριστα.

ΠΤΥΧΙΑ — Αικατερίνη Μότσου - Χαλκουτσάκη ἔκ Λαρισίους (τάξις κ. Τ. Σούλτος) πτυχίον Βιολιοῦ με τὸν βαθμὸν 'Αριστα.

#### ΣΧΟΛΗ ΜΟΝΩΔΙΑΣ

ΔΠΛΩΜΑΤΑ — Εύσαγγελία Κόρδατζη - Ηλιοπούλου ἔκ Θηβῶν (τάξις κ. Α. Σάραντίδου) δίπλωμα μονωδίας με τὸν βαθμὸν 'Αριστα.

ΠΤΥΧΙΑ — Δέσποινα Π. Πλουμίδου ἔκ Κρήτης (τάξις κ. Ν. Καρυστινού) πτυχίον μονωδίας με τὸν βαθμὸν Λιαν Καλώδ.

#### ΣΧΟΛΗ ΘΕΩΡΗΤΙΚΩΝ

ΠΤΥΧΙΑ ΕΝΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΠΝΕΥΜΑΤΩΝ  
ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΜΠΑΝΤΑΣ

1) Δημήτριος Κ. Σιδηροκαστρίτης (τάξις κ. Ε. Φασιανού) πτυχίον ἐνοργανώσεως με τὸν βαθμὸν 'Αριστα μετά 'Α' ἐπαίνου. 2) 'Αναστάσιος Ι. Ρεμούνδος (τάξις κ. Ε. Φασιανού) πτυχίον ἐνοργανώσεως με τὸν βαθμὸν 'Αριστα μετά 'Α' ἐπαίνου. 3) Χριστόφορος Χ. Χριστοφορίδης (τάξις κ. Ε. Φασιανού) πτυχίον ἐνοργανώσεως με τὸν βαθμὸν 'Αριστα.

ΠΤΥΧΙΑ ΑΡΜΟΝΙΑΣ — 1) Αναστάσιος Ι. Ρεμούνδος έκ Κρήτης (τάξις κ. Μ. Κουτούγκου) πτυχίον 'Αρμονίας με τὸν βαθμὸν 'Αριστα. 2) Στέφανος Ι. Γαζουλέας ἔκ Λαρισής (τάξις κ. Μ. Χατούπη) πτυχίον 'Αρμονίας με τὸν βαθμὸν 'Αριστα. 3) Κωνσταντίνος Γ. Τριάντων ἔξ 'Αθηνῶν (τάξις κ. Μ. Βάρβογλη) πτυχίον 'Αρμονίας με τὸν βαθμὸν 'Αριστα. 4) Φωτεινή Δ. Αντωνοπούλου ἔξ 'Αθηνῶν (τάξις δ. Ο. 'Αρτέμη) πτυχίον 'Αρμονίας με τὸν βαθμὸν Λιαν Καλώδ.

ΠΤΥΧΙΑ ΩΔΙΚΗΣ — 1) Καλομοίρα Α. Βλάχου ἔκ Λευκάδης (τάξις κ. Μ. Κουτούγκου) πτυχίον 'Ωδικῆς με τὸν βαθμὸν 'Αριστα. 2) Αικατερίνη Μότσου - Χαλκουτσάκη ἔκ Λαρισής (τάξις κ. Μ. Κουτούγκου) πτυχίον 'Ωδικῆς με τὸν βαθμὸν 'Αριστα. 3) Μαρία Φ. Πασινούς ἔξ 'Αθηνῶν (τάξις κ. Μ. Χατούπη) πτυχίον 'Ωδικῆς με τὸν βαθμὸν 'Αριστα. 4) Κωνσταντίνος Δ. Κεράνης ἔξ 'Ελευσίνος (τάξις δ. Ο. Αρτέμη) πτυχίον 'Ωδικῆς με τὸν βαθμὸν 'Αριστα.

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΕΛΕΙΟΦΟΙΤΩΝ Ε' ΤΑΞΕΩΣ ΣΟΛΦΕΖ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΥΠΑΓΟΡΕΥΣΕΩΣ (Dicitōe).

1) Ιωάννης Ν. Ιωάννου (τάξις κ. Μ. Κουτούγκου) Α' βραβείον,  
2) Κωνσταντίνος Δ. Κεράνης (τάξις δ. Ο. Αρτέμη) Β' βραβείον,  
3) Ξένη Θ. 'Αναστασίου (τάξις κ. Μ. Κουτούγκου) Επαίνος.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΒΟΛΟΥ — 'Αμολίας 'Αλιτντόπ (τάξις κ. Κ. Κόντη) πτυχίον πιάνου με τὸν βαθμὸν 'Αριστα.

ΧΑΝΙΩΝ — 'Ιφιγένεια Ι. Μαθιουδάκη (τάξις κ. Μ. Χαρχαριδάκη) πτυχίον βιολιοῦ με βαθμὸν 'Αριστα και πτυχίον 'Ωδικῆς με τὸν βαθμὸν 'Αριστα.

ΠΥΡΓΟΥ ΗΛΕΙΑΣ — 'Αγγελίκη Λ. Μαπαπίλη (τάξις κ. Γ. Κανακάρη) πτυχίον βιολιοῦ με τὸν βαθμὸν Λιαν Καλώδ.

ΑΕΥΚΩΣΙΑΣ (ΚΥΠΡΟΥ) — Αυγούσα Χ. Κληρίδου (τάξις κ. Ε. 'Αθανασίδου) πτυχίον πιάνου με τὸν βαθμὸν 'Αριστα κατὰ πλειοψηφίαν.

ΠΑΤΡΩΝ — 1) Χρίστος Ν. Ξανθάκης (τάξις κ. Δ. Σινόδηρη) πτυχίον 'Αρμονίας με τὸν βαθμὸν 'Αριστα.

- 2) Δημήτριος Σινούρης (τάξις κ. Μ. Βάρβογλη) διπλωματικής σπουδής και Φοιτής με τόν βαθμόν "Αριστα".  
 3) Εδροσύνη Γ. Σιαδήμα (τάξις κ. Δ. Σινούρη) πτυχίου "Κοικής" με τόν βαθμόν Λιαν Καλώς.  
 4) Ασπασία

Κ. Πολυμέρη (τάξις κ. Δ. Σινούρη) πτυχίου "Ωδικής" με τόν βαθμόν Λιαν Καλώς.  
 5) Αθανασία Β. Γιαννακοπούλου (τάξις κ. Δ. Σινούρη) πτυχίου "Ωδικής" με τόν βαθμόν Λιαν Καλώς.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1950 – 1951

**ΑΘΗΝΑΙ** – "Η έξεταστική έπιτροπή τού 'Ωδείου Αθηνών ύπό την προεδρείαν τού κ. Σπ. Φαραντάου δέπενει τά έξις διπλώματα και πτυχία διά τό λήξαν σχολικούν έτους 1950 – 1951:

"Αρτέμης Η. Καμάροτης της τάξεως τού καθηγητού κ. Σπ. Φαραντάου: Διπλωματικό πτυχίου με τόν βαθμόν "Αριστα" και πρώτων βραβείων.

'Ελένη Κ. Εύστρατιδάου της τάξεως τού καθηγη-

τού κ. Σπ. Φαραντάου: Πτυχίου πάνου με τούς βαθμούς: Διδασκαλίας "Αριστα", έκτελεσις "Αριστα", Ραλλού Ν. Ολοκονομίδου της τάξεως της καθηγητρίας κ. Ε. Φαραντάου: Πτυχίου Πάνου με τούς βαθμούς: Διδασκαλίας "Αριστα", έκτελεσις Λιαν Καλώς. Μαργαρίτα Σ. Χαραβαλί της τάξεως της καθηγητρίας κ. Ε. Φαραντάου: Πτυχίου Πάνου με τούς βαθμούς: Διδασκαλίας "Αριστα", έκτελεσις: Καλώς.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΘΝΙΚΟΥ ΩΔΕΙΟΥ ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1950 – 1951

### ΘΕΡΙΝΑΙ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

#### ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΑΙ ΜΟΝΩΔΙΑΣ :

1) Νίκος Ζαχαρίου (τάξις κ. Μ. Βυθινού) έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας και Μελοδράματος. Τού δέ πάνευμήθη και ή ανωτάτη τιμητική διάκρισις τού 'Ωδείου, τό 'Αριστείον της έξαιρετικής έπιδόσεως διό το σπάνια αύτού φωνητικά προσόντα ώς και χρηματικούν βραβείων τετρακοσίων χιλιάδων δραχμών τού Διοικητικού Συμβουλίου εις μνήμην Γερούσιου Βάμψη. Ωσαύτως τού έδωρηθη ύπό τού Μουσικού Όλουκου «Ανδρεάδη και Νάκα ένα σπαρτίτο Μελοδράματος της έκλογης του.

2) Νέλλη Ρουσσοπούλου (τάξις κ. Σμ. Γεννάδη) έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας και Μελοδράματος. Της δέ πάνευμήθη και ή 'Ανωτάτη τιμητική διάκρισις τού 'Ωδείου, τό 'Αριστείον της έξαιρετικής έπιδόσεως. Ωσαύτως ύπό τού Διοικητικού Συμβουλίου της έδωρηθη ένα σπαρτίτο της διπλώματος «Ντόνι Πασκουάλε».

3) Κυκή Μασκλαβάνη (τάξις κ. 'Αρτ. Κυπαρίσση) έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας και Μελοδράματος. Της δέ πάνευμήθη και ή 'Ανωτάτη τιμητική διάκρισις τού 'Ωδείου τό 'Αριστείον της έξαιρετικής έπιδόσεως. Επίσης δ Μουσικός Όλοκου «Ανδρεάδη και Νάκα της έδωρην ένα σπαρτίτο Μελοδράματος της έκλογης της.

4) Ρένα Κανάκη (τάξις κ. Μ. Βυθινού), έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας και Μελοδράματος. Της δέ πάνευμήθη και ή 'Ανωτάτη τιμητική διάκρισις τού 'Ωδείου τό 'Αριστείον της έξαιρετικής έπιδόσεως. Ωσαύτως ύπό τού Διοικητικού Συμβουλίου «Μέλοντα» της έδωρηθη ένα σπαρτίτο της διπλώματος «Χόρδς Μετρημένων».

5) Μένη Τσαμούρα (τάξις κ. 'Ιρμας Ήλιαδου - Τρινυγκέρη), έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας και Μελοδράματος.

6) Άννα "Αργυροπούλου (τάξις κ. Μ. Βυθινού), έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας και Μελοδράματος.

7) Λιλή Πλατή (τάξις κ. Μ. Βυθινού), έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας και Μελοδράματος.

8) 'Ελάτη Γεωργιάδου (τάξις κ. Ι. Ήλιαδου - Τρι-

νυγκέρη), έτυχε Α' Βραβείου κατά πλειοψηφίαν και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας και Μελοδράματος.

9) Ελένη Λύγκη (τάξις κ. Μάγγης Καρατζᾶ), έτυχε Β' Βραβείου κατά πλειοψηφίαν και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας και Μελοδράματος.

#### ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΚΟΝΣΕΡΤΙΣΤ

1) Ελένη Σουβατζίδου (τάξις κ. Σμ. Γεννάδη), έτυχε Α' Βραβείου και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας Κονσερτίστ και χρηματα. Βραβείου διακοσίων χιλιάδων τού Προέδρου τού Δ. Σ. τού 'Ωδείου.

2) Σον Ζουζίου (τάξις κ. Μάγγης Καρατζᾶ) έτυχε Α' Βραβείου και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονωδίας Κονσερτίστ και χρηματο. Βραβείου διακοσίων χιλιάδων τού Προέδρου τού Δ. Σ. τού 'Ωδείου.  
**ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΑΙ ΠΙΑΝΟΥ :**

1) Φαύλα Χατζόκου (τάξις κ. Μ. Λασποκούλου), έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Πάνου σολιστ. Της δέ πάνευμήθη και ή 'Ανωτάτη τιμητική διάκρισις τού 'Ωδείου τό 'Αριστείον της έξαιρετικής έπιδόσεως.

2) Άλκη Χορομίδου (τάξις κ. Χαροκ. Καλομοίρη) έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Πάνου σολιστ. Της δέ πάνευμήθη και ή 'Ανωτάτη τιμητική διάκρισις τού 'Ωδείου τό 'Αριστείον της έξαιρετικής έπιδόσεως.

3) Μπόρα Πιττάκη (τάξις κ. Χαρ. Καλομοίρη), έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Πάνου σολιστ. Της δέ πάνευμήθη και ή 'Ανωτάτη τιμητική διάκρισις τού 'Ωδείου τό 'Αριστείον της έξαιρετικής έπιδόσεως.

4) Μιόβη Πραποπούλου (τάξις κ. Χαρ. Καλομοίρη), έτυχε Α' Βραβείου Παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Πάνου σολιστ.

5) Ματίνα 'Αποστολάκου (τάξις κ. Χαρ. Καλομοίρη). Έτυχε Α' Βραβείου παμφύφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Πάνου σολιστ.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΠΙΑΝΟΥ

1) Άννα Κοντού (τάξις κ. Χ. Καλομοίρη) και 2) Αθανάσιος Κουτρφίνης (τάξις κ. Χ. Καλομοίρη) μέ δριστα παμφύφει πρότοι όνομασθέντες. 3) Κυκή Βλάχου (τάξις κ. Χ. Καλομοίρη) μέ δριστα παμφύφει. 4) Ειρήνη Ροδουσάκη (τάξις δ. Ηβῆς Πανα) δριστα

παμψηφει. 5) Αντιγόνη Προδρομίδου (τάξ. κ. Χ. Καλομοίρη) δριστα παμψηφει. 6) Ιωάννα Μουταφίδου (τάξ. δ' δος Παπάζογλου) δριστα κατά πλειοψηφίαν. 7) Μαρία Τριανταφύλλου (τάξ. κ. Μ. Λασποπούλου) δριστα κατά πλειοψηφίαν. 8) Ρίτα Παπαδοπούλου (τάξ. κ. Μ. Λασποπούλου) με λιαν Καλώς.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΒΙΟΛΙΟΥ:

1) Πολύβιος Σταματόπουλος (τάξ. κ. Τζ. Ντεντόνε) δριστα παμψηφει. 2) Ελευθέριος Κουρουθανάσης (τάξ. κ. Μαργ. Δόβα) δριστα παμψηφει.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΙΞΕΩΣ και ΦΥΓΗΣ:

1) Χρήστος Άλεξόπουλος (τάξ. κ. Λεωνίδα Ζώρα) δριστα παμψηφει. Τοι δέχορηγήθη επίσης και χρηματοκόνδυν βραβείον 200.000 δραχμών τού Διοικ. Συμβουλίου τού Ωδείου εις μηνήν Καλλιόπης Κοκκίνου.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΑΡΜΟΝΙΑΣ:

1) Αγγελος Καντελής (τάξ. κ. Μ. Βούρτση) δριστα παμψηφει.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΩΔΙΚΗΣ:

1) Φρόσος Τσάγκα (τάξ. κ. Μ. Βούρτση) δριστα κατά πλειοψηφίαν.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΟΝΟΡΧΗΣΤΡΩΣΕΩΣ:

1) Εδύσταθμος Μαυρομάτης (τάξ. κ. Μ. Καλομοίρη) δριστα παμψηφει.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΕΝΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΠΝΕΥΣΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΩΝ ΚΑΙ ΔΣΕΩΣ ΜΠΑΝΤΑΣ:

1) Απόστολος Μόρχος (τάξ. κ. Β. Σωζοπούλου) δριστα παμψηφει.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΕΝΟΡΓΑΝΩΣ. ΠΝΕΥΣΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ:

1) Γαληνάς Κιοσόγλου (τάξ. κ. Β. Σωζοπούλου) δριστα παμψηφει. 2) Θεοφίλος Κάρβουρας (τάξ. κ. Β. Σωζοπούλου) δριστα κατά πλειοψηφίαν.

#### ΧΕΙΜΕΡΙΝΑΙ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

#### ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΑΙ ΠΙΑΝΟΥ:

1) Νίτσα Καλούβάτη (τάξ. κ. Α. Γκίνη) έτυχε Α' Βραβείου παμψηφει και 'Απολυτηρίου Διπλώματος πιάνου σολιστ.

#### ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΑΙ ΜΟΝΩΔΙΑΣ :

1) Καΐτη Χατζηλευθερίδην (τάξ. κ. Α. Γκίνη) έτυχε Α' Βραβείου κατά πλειοψηφίαν και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονώδιας και Μελόδραματος; 2) Κώστας Χρωστής (τάξ. κ. Μ. Τριβέλλα) έτυχε Α' Βραβείου κατά πλειοψηφίαν και 'Απολυτηρίου Διπλώματος Μονώδιας και Μελόδραματος.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΑΡΜΟΝΙΑΣ:

1) Νικόλαος Ράπτης (τάξ. κ. Μ. Βούρτση) δριστα παμψηφει.

#### ΠΤΥΧΙΑΚΑΙ ΩΔΙΚΗΣ :

1) Βικτωρία Λαγουδάκη (τάξ. κ. Μ. Βούρτση) δριστα. 2) Άλεξανδρος Λαϊνάς (τάξ. κ. Μ. Βούρτση) δριστα.

#### ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΑΓΚΡΑΤΙΟΥ

#### ΠΤΥΧΙΑ ΠΙΑΝΟΥ :

1) Νικολέττα Κανακάρη - Ζωγράφου (τάξ. δ' δος Μ. Καλαντζάκου) δριστα. 2) Ξανθή Κομετάπου - Παπαδημητρίου (τάξ. δ' δος Καλαντζάκου) δριστα. 3) Αθανασία Κατρακάζη (τάξ. δ' δος Μ. Καλαντζάκου) δριστα.

#### ΠΤΥΧΙΑ ΒΙΟΛΙΟΥ :

"Αρτεμίς Βασιλάκη (τάξ. Κ. Ντ. Περδικίδου) δριστα.

#### ΠΤΥΧΙΑ ΩΔΙΚΗΣ :

Παναγιώτης Καραθανάσης (τάξ. κ. 'Αλ. Χάσαρη) με δριστα.

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

#### ΠΤΥΧΙΟΝ ΩΔΙΚΗΣ :

Σταυρούλα Κεκάλου (τάξ. κ. Χρ. 'Αλεξοπούλου) με δριστα κατά πλειοψηφίαν.

#### ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΩΔΕΙΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ

#### ΠΤΥΧΙΑ ΠΙΑΝΟΥ :

1) Έλενη Ταλαμπέκου (τάξ. κ. Χ. Καλομοίρη) με τόν βαθμόν δριστα. 2) Τερέζα Πεντζοπόύλου (τάξ. κ. Χατζήιωάνου) με τόν βαθμόν δριστα.

#### ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΝΑΥΠΛΙΟΥ



"Η έξεταστική έπιτροπη, τό διδακτικὸν πρεσβυκίκεν καὶ αἱ μαθήτριαι τοῦ Παραρτήματος ἔδιψι τοῦ σίκιματος τοῦ Ωδείου, μετὰ τὰς ἔξτασεις τῶν μαθητῶν τοῦ ἀρχαντες σχολείου ἐτού 1950 - 1951

- Αἱ έξεταστικαι ἐπιτροπαι τῶν παραρτημάτων τοῦ 'Ελληνικοῦ Ωδείου, διελήγανον και ἐφέτος μὲ ἐπιμέλειαν τὰς έξετασεις τῶν μαθητῶν τοῦ ἰδρύματος.

"Έγιναν αἱ έξετασεις τῶν Παραρτημάτων Χανίων, Ρεθύμνου καὶ Ἡρακλείου Κρήτης, Σύρου, Λαρίσης, Βόλου, Πατρών, Ναυπλίου, Καρίνθου, Χαλκίδος Κύπρου καὶ τῆς Σχολῆς 'Ακορντείου Βόλου, Μ. Κεχατή, τῶν όποιων τὰς ἀποτελέσματα δημοσιεύονται εἰς τὴν ἐπίσημον ἀνακοίνων τοῦ 'Ιδρυμάτος.

#### ΑΛΛΗΑ ΟΓΡΑΦΙΑ

'Ελάβαμε τὰ κάτωθι ἡμέσαματα εἰς χιλιάδας δραχμῶν καὶ εὐχαριστοῦμε: 'Από Β. Χαραμή δρ. 360, Δ. Σινούρη δρ. 500, Α. Χαλδέας δρ. 20, Γ. Κανακάρη δρ. 472, Χ. Μανέλλη δρ. 10, Στεργίου δρ. 225, Α. Μαχαίρα δρ. 37, Φ. Πατρικαλάκη δρ. 10, Α. Φανδρίδου δρ. 54, Κασινόπολις δρ. 42, Παυλίδου δρ. 42, Κληρίδου δρ. 42, Κλεώπα - Συριώτη δρ. 840, Μ. Γιώρτζου δρ. 20, 'Ανθρωπίδας δρ. 45, Γ. Γεωργακοπούλου δρ. 52, Ι. Δαμιανοῦ δρ. 20, Μ. Προφελετζάνου δρ. 70, Α. Μαρωνετίδου δρ. 40, Ν. Αστεριάδη δρ. 10, Α. Σιδερη δρ. 20, Ιτ. Λυκούδη δρ. 145, Δ. Καλογρίδου δρ. 20, Σφράνου δρ. 20, Η. Παπαδόπουλού δρ. 30, Μ. Ήλιοπούλου δρ. 30, Κ. Παρασκευόπουλού δρ. 10, Γ. 'Αγαπτῆν δρ. 20, Μ. Παλαιμήδη δρ. 18, Α. Ζερβήν δρ. 19, Σ. Σημητώπου δρ. 20, Παπασύρη δρ. 10, Καρκούλια δρ. 10, Παπαντονίου δρ. 20, Γ. Κοκολάκη δρ. 20, Θ. Τουτουστάχη δρ. 498, Α. Ζερβόδη δρ. 20, Γ. Κωρωνάκη δρ. 40, Γ. Κανακάρη δρ. 199.

# ΕΘΝΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

ΕΔΡΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:

ΑΘΗΝΙΑΣ - ΑΘΗΝΑΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 20601, — 28261, — 31101  
(Μετά τάς έργασίμους ώρας 968186)



ΟΔΟΣ ΒΟΥΛΗΣ 1

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΟΔΟΣ Δ. ΓΟΥΝΑΡΗ ΑΡ. 30

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 43-061

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 9

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 63-17

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

ΠΥΡΟΣ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ, ΖΩΗΣ,

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ, ΣΚΑΦΩΝ,

ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ,

## ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

Νόμιμοι Αντιπρόσωποι των έν Λονδίνω Μεσιτών παρά τῷ Αγγλικῷ Λόδο

PITMAN & DEANE LTD

# ΜΟΥΣΙΚΗ & ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Α.Ε.

ΕΔΡΑ: ΑΘΗΝΑΙ ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ ΑΡΙΘ. 3 — ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 25.504

## ΤΜΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

- 1) ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ, 2) ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ Περιοδικόν, 3) ΜΟΥΣΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ, 4) ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΣΥΝΑΥΓΛΙΩΝ

## ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ

ΔΙΑΔΟΧΟΣ ΩΔΕΙΟΥ ΛΟΤΤΝΕΡ  
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1899

ΑΘΗΝΑΙ, ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ 3 - ΤΗΛ. 25.504

'Οργανισμός με πενήντα έτών δράσην συγκεντρώνει προϋποθέσεις αλι όποιαι είναι άπαραίτητοι δι' έν συγχρονισμένον Μουσικὸν ίδρυμα

### ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΑΘΗΝΑΙ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ και ΜΟΥΣΙΚΑΙ ΣΧΟΛΑΙ εἰς ἑκατεύτηρα ΑΘΗΝΩΝ, ΠΕΙΡΑΙΩΣ και ΠΡΟΑΣΤΕΙΩΝ και τάς ἐπαρχιακάς Πόλεις, ΣΠΑΡΤΗΝ ΒΟΑΩΝ ΝΑΥΠΛΙΟΝ ΣΥΡΟΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ ΠΥΡΓΟΝ ΧΙΟΝ ΚΟΡΙΝΘΩΝ ΝΑΤΡΑΣ ΧΑΝΙΑ ΛΑΡΙΣΑΝ ΡΕΘΥΜΝΟΝ ΧΑΛΚΙΔΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΥΠΡΟΥ  
ΑΞΙΩΣΙΑ, ΑΜΜΟΚΩΣΤΟΝ, ΛΕΜΕΣΟΝ, ΛΑΡΝΑΚΑ Διδάσκονται δλα τά μαθήματα τῆς ἔνοργάνου και φωνητικῆς μουσικῆς ὅπο 80 διακεκριμένους Καθηγητάς και Διδασκάλους

## ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1909

ΦΕΙΔΙΟΥ 3, ΤΗΛ. 25.504

Α Θ Η Ν Α Ι

### ΜΗΝΙΑΙΟΝ

### ΜΟΥΣΙΚΟΝ

### ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΣΥΝΤΑΣΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ  
ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΝ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:

Μουσικά, Θεατρικά, Κινηματογραφικά θέματα  
Κίνησις τῶν 'Ωδείων' Αθηνῶν, ἐπαρχιῶν και  
τοῦ 'Ἐξωτερικοῦ'.

Συναυλίαι 'Αθηνῶν, ἐπαρχιῶν κ.λ.π.

Μουσικά Μαθήματα κ.λ.π.

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΔΡ. 40.000

ΣΗΜ.— Τὰ 24 τεύχη τοῦ πρώτου έτους διασταύλουνται δινή δρχ. 24.000. Αἱ βιογραφίαι Μόζαρτ, Ζούσαν, Σαύμπερτ εἰς χριστιανήν βιβλιοπαράκτιαν ἀποστέλλονται δινή δρχ. 3.000 έκαστον. 'Εμβάσματα διδα ταχυδρομικής διταγής πρὸς τὸν κ. π. ΚΟ-ΤΣΙΡΙΔΗΝ δόδος Φείδιον 3, 'Αθήνας.'

Οι ἐπιμυθοῦντες νὰ γίνουν ἀνταποκριταὶ μας  
συνδρομηταὶ ἢ ν' ἀγοράσσουν τὰ ἀντόφθαλμος δι-  
πευθυνθοῦν εἰς τὰ γραφεῖα μας

## ΜΟΥΣΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1923, ΑΘΗΝΑΙ, ΦΕΙΔΙΟΥΣ, ΤΗΛ. 25504

### ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΩΝ ΚΑΛΛΙΤΕΡΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ

Πάλανα, Ἀρμόνια, Ἀκορτεόν, 'Οργανα διὰ μπή-  
ντας Φιλαρμονικῶν και' Ορχήστρας, Βιολί, Βιό-  
λες, Βιολοντσέλλα, Κοντραποτίσα, Κιθύρες, Μαν-  
δολίνα, Χρονόμετρα, και διλα τὰ εἰδῆ τῶν ἔγχο-  
ρων και πνευστῶν, Τόξα, Θήκες, Χορδές, Τονο-  
δόται 'Αναλόγια, Ρετόνες, Καβαλάριδες, 'Υπο-  
στάγιανα, Σουρτίνες, Τετράδια, χαρτὶ μουσικῆς  
κ.λ.π. εἰδῆ ἐξαρτημάτων.

## ΜΟΥΣΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ

Κλασικά — Παιδισγαγικά και Νεώτερα διά Πιάνο,  
Τραγούδι, Βιολί, 'Αρπα, Μουσικὴ Δωματίου  
'Ακορτεόν, Τζάζ κ.λ.π.

## ΕΡΓΑ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΥΝΘΕΤΩΝ

Σολφέζ, Θεωρητικά βιβλία και μουσικῆς φιλολογίας

## ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΟΥΣ ΕΚΔΟΤΙΚΟΥΣ ΟΙΚΟΥΣ

Γαλλίας, Γερμανίας, Ἰταλίας, Βελγίου, Αὐστρί-  
ας, 'Αμερικῆς κ.λ.π.

## ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ

Χορδίσματα Πίννων, Λουστράρισματα, 'Επισκευα  
αι και μεταφοραι παρ' ειδικῶν τεχνιτῶν.

## ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΗ ΕΚΘΕΣΙΝ ΜΑΣ

### ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΑΣ

## ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΣΥΝΑΥΓΛΙΩΝ Κ. Λ. Π.

ΑΘΗΝΑΙ, ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ 3 — ΤΗΛ. 25.504

Τὸ Γραφεῖον μας ἀνάλημβάνει τὴν κ. ελλιτεχνικὴν ὄργα-  
νωσιν Συνουσιαλῶν και ἐν γένει Μουσικῶν ἑκτέλεσεων εἰς  
τάς 'Αθήνας και τάς ἐπαρχιακάς πόλεις τῆς 'Ελλάδος.  
'Εγγυάται τὴν καλλιτέρων ἔξυπρέτησιν τῶν ἔνδιαφερο-  
μένων. Πληροφορίαι προφορικαὶ και δι' ἀλληλογραφίας  
διὰ τοὺς εἰς τὰς ἐπαρχίας διαμένοντας.